



**EUROPEISKA UNIONEN**

**EUROPAPARLAMENTET**

**RÅDET**

---

**Strasbourg den 16 januari 2019  
(OR. en)**

**2018/0160 (COD)  
LEX 1862**

**PE-CONS 59/1/18  
REV 1**

**CODIF 25  
COMER 87  
COHOM 111  
WTO 254  
UD 224  
CODEC 1592**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING  
OM HANDEL MED VISSA VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL DÖDSSTRAFF,  
TORTYR ELLER ANNAN GRYM, OMÄNSKLIG  
ELLER FÖRNEDRANDE BEHANDLING ELLER BESTRAFFNING**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS  
FÖRORDNING (EU) 2019/...**

**av den 16 januari 2019**

**om handel med vissa varor  
som kan användas till dödsstraff, tortyr  
eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning**

**(kodifiering)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>1</sup>, och

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den 29 november 2018 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 17 december 2018.

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 1236/2005<sup>1</sup> har ändrats väsentligt flera gånger<sup>2</sup>. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.
- (2) Enligt artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen utgör respekten för de mänskliga rättigheterna ett av de värden som är gemensamma för medlemsstaterna. Europeiska gemenskapen beslutade 1995 att respekten för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna skulle vara en väsentlig beståndsdel i dess relationer med tredjeländer. Det beslutades därför att gemenskapen skulle införa en klausul med denna innebörd i alla nya handels-, samarbets- och associeringsavtal av allmän karaktär som den ingick med tredjeländer.
- (3) Artikel 5 i Förenta nationernas allmänna förklaring om de mänskliga rättigheterna, artikel 7 i den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och artikel 3 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna innehåller alla ett absolut, allomfattande förbud mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Andra bestämmelser, i synnerhet Förenta nationernas deklaration om skydd för alla människor mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning<sup>3</sup> och Förenta nationernas konvention mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning från 1984, ålägger stater att förhindra tortyr.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 1236/2005 av den 27 juni 2005 om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L 200, 30.7.2005, s. 1).

<sup>2</sup> Se bilaga X.

<sup>3</sup> Förenta nationernas generalförsamlings resolution 3452 (XXX) av den 9 december 1975.

- (4) I artikel 2.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (nedan kallad *stadgan*) anges att ingen får dömas till döden eller avrättas. Den 22 april 2013 godkände rådet EU:s riktlinjer i fråga om dödsstraff och beslutade att unionen skulle arbeta för ett allmänt avskaffande av dödsstraffet.
- (5) I artikel 4 i stadgan anges att ingen får utsättas för tortyr eller omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Den 20 mars 2012 godkände rådet *riktlinjerna för EU:s policy mot tredjeland i fråga om tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (En uppdatering av riktlinjerna)*. I enlighet med dessa riktlinjer bör också tredjeländer uppmanas att förhindra användning och tillverkning av, samt handel med, utrustning som är avsedd för tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och förhindra missbruk av annan utrustning i detta syfte. Vidare bör förbudet mot grym, omänsklig eller förnedrande bestraffning innebära tydliga gränser för tillämpningen av dödsstraffet. Följaktligen får inte dödsstraff under några omständigheter anses som en lagenlig påföljd.

- (6) Det är därför lämpligt att fastställa unionsregler beträffande handel med tredjeländer med varor som kan användas till dödsstraff eller tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Dessa regler bidrar till att främja respekten för mänskligt liv och för de grundläggande mänskliga rättigheterna och skyddar därför den allmänna moralen. Reglerna bör leda till att unionens ekonomiska aktörer inte får någon vinst från handel som antingen främjar eller på annat sätt underlättar genomförandet av en politik rörande dödsstraff eller tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning som inte är förenlig med EU:s relevanta riktlinjer, stadgan samt internationella konventioner och avtal.
- (7) Vid genomförandet av denna förordning anses det lämpligt att tillämpa den definition av tortyr som fastställs i Förenta nationernas konvention mot tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning från 1984 och Förenta nationernas generalförsamlings resolution 3452 (XXX). Den definitionen bör tolkas med hänsyn till rättspraxis avseende tolkningen av motsvarande termer i Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och i relevanta texter som antagits av unionen eller dess medlemsstater. Definitionen av annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, som inte återfinns i den konventionen, bör vara anpassad till rättspraxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna. Innebörden av begreppet lagenliga påföljder i definitionerna av tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, bör fastställas med beaktande av unionens politik i fråga om dödsstraff.

- (8) Det anses nödvändigt att förbjuda export och import av varor som i praktiken inte har något annat användningsområde än dödsstraff eller tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och att förbjuda tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör sådana varor.
- (9) När sådana varor finns i ett tredjeland är det nödvändigt att förbjuda förmedlare i unionen att tillhandahålla förmedlingstjänster som avser sådana varor.
- (10) I syfte att bidra till avskaffandet av dödsstraffet i tredjeländer och till förhindrande av tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning anses det nödvändigt att förbjuda tillhandahållande av tekniskt bistånd till tredjeländer som rör varor som inte har något annat praktiskt användningsområde än dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (11) Det är även lämpligt att förbjuda förmedlare och tillhandahållare av tekniskt bistånd att tillhandahålla tredjeländer utbildning i användningen av sådana varor samt förbjuda både marknadsföring av sådana varor på mässor eller utställningar i unionen och försäljning eller köp av reklamplats i tryckta medier eller på internet och reklamtid i television eller radio med koppling till sådana varor.
- (12) För att förhindra att ekonomiska aktörer drar fördel av att transportera varor som är avsedda för dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och som passerar genom unionens tullområde på väg mot ett tredjeland, är det nödvändigt att förbjuda transport inom unionen av sådana varor om de anges i bilaga II till denna förordning.

- (13) Det bör vara möjligt för medlemsstaterna att vidta åtgärder som begränsar tillhandahållandet av vissa tjänster med koppling till de varor som inte har något annat praktiskt användningsområde än dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, i enlighet med tillämpliga unionsregler.
- (14) I denna förordning fastställs ett system för exporttillstånd som är utformat för att förhindra att vissa varor används till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (15) Det är därför nödvändigt att införa kontroller av export av vissa varor som inte enbart kan användas till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning utan som även har legitima syften. Dessa kontroller bör tillämpas på varor som främst används för brottsbekämpning och, förutsatt att sådana kontroller inte är oproportionella, på all annan utrustning och alla andra produkter som på grund av sin utformning och sina tekniska egenskaper kan missbrukas för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

- (16) Beträffande utrustning för brottsbekämpning bör det noteras att det i artikel 3 i Förenta nationernas uppförandekod för tjänstemän inom brottsbekämpande myndigheter<sup>1</sup> fastställs att tjänstemän inom brottsbekämpande myndigheter endast får använda våld när det är absolut nödvändigt och i den utsträckning som är nödvändig för att de ska kunna utföra sitt uppdrag. I de grundläggande principer om användning av våld och vapen av tjänstemän inom brottsbekämpande myndigheter som antogs vid Förenta nationernas åttonde kongress om brottsbekämpning och behandling av brottslingar 1990 fastställs att tjänstemän inom brottsbekämpande myndigheter så långt det är möjligt bör tillämpa icke-våldsåtgärder innan de tillgriper våld och skjutvapen.
- (17) På grund av detta förespråkas i dessa grundläggande principer att det ska utformas icke-dödliga oskadliggörande vapen att användas i lämpliga situationer och att användningen av dessa vapen bör kontrolleras noga. Viss utrustning som polisen traditionellt använder till självförsvar och upploppskontroll har ändrats så att den kan användas för att oskadliggöra personer genom elchocker eller kemiska ämnen. Det finns indikationer på att sådana vapen i många länder missbrukas för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (18) I de grundläggande principerna betonas att tjänstemän inom brottsbekämpande myndigheter bör utrustas med utrustning för självförsvar. Denna förordning bör därför inte gälla för handel med traditionell utrustning för självförsvar, såsom sköldar.
- (19) Denna förordning bör tillämpas på handel med vissa särskilda kemiska ämnen som används för att oskadliggöra personer.

---

<sup>1</sup> Förenta nationernas generalförsamlings resolution nr 34/169 av den 17 december 1979.



- (20) När det gäller benfängsel, kedjor för att binda samman flera personer, fotbojor och handfängsel bör det noteras att det i artikel 33 i Förenta nationernas regler om minimistandarder för behandlingen av fångar<sup>1</sup> fastställs att tvångsmedel aldrig får användas som straff. Vidare får inte kedjor och järn användas som tvångsmedel. Det bör också noteras att det i Förenta nationernas regler om minimistandarder för behandlingen av fångar föreskrivs att inga andra tvångsmedel får användas utom för att förhindra flykt under förflyttning, av medicinska skäl på föreskrift av läkare, eller, om andra kontrollmetoder misslyckas, för att hindra en fånge från att tillfoga sig själv, andra eller egendom skada.
- (21) För att skydda personal och andra personer mot saliv, tvingas fångar ibland bära s.k. spotthuvor. Eftersom sådana huvor täcker munnen och ofta även näsan medför de en risk för kvävning. Om de kombineras med rörelsebegränsande anordningar, såsom handfängsel, finns det också en risk för halsskador. Export av spotthuvor bör därför kontrolleras.
- (22) Förutom bärbara vapen bör exportkontrollens räckvidd inkludera fasta eller monterbara vapen för elektrisk urladdning som täcker ett större område och som har flera personer som mål. Sådana vapen framställs ofta som ”icke-dödliga vapen”, men de medför minst lika stor risk för svår smärta eller lidande som bärbara vapen för elektrisk urladdning.

---

<sup>1</sup> Godkänd genom resolutionerna 663 C (XXIV) av den 31 juli 1957 och 2076 (LXII) av den 13 maj 1977 av Förenta nationernas ekonomiska och sociala råd.

- (23) Eftersom fasta anordningar för spridning av irriterande kemiska ämnen inne i byggnader säljs på marknaden, och inomhusbruk av sådana ämnen medför risk för svår smärta eller lidande, vilket inte är fallet vid traditionell användning utomhus, bör exporten av sådan utrustning kontrolleras.
- (24) Exportkontroll bör också tillämpas på fast eller monterbar utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen som täcker ett större område, om sådan utrustning ännu inte omfattas av exportkontroll i enlighet med rådets gemensamma ståndpunkt 2008/944/Gusp<sup>1</sup>. Sådan utrustning framställs ofta som ”icke-dödlig teknik”, men den medför minst lika stor risk för svår smärta eller lidande som bärbara vapen och bärbar utrustning. Trots att vatten inte är ett oskadliggörande eller irriterande kemiskt agens kan vattenkanoner användas för att sprida sådana agens i flytande form; exporten av dessa bör därför kontrolleras.
- (25) Exportkontrollen för oljeharts av spansk peppar (oleoresin capsicum, OC) och N-vanillinylpelargonamid (PAVA) bör kompletteras med exportkontroll för vissa blandningar som innehåller dessa ämnen och som kan användas i befintlig form som oskadliggörande eller irriterande kemiska agens eller för tillverkning av sådana agens. Hänvisningar till oskadliggörande eller irriterande kemiska agens bör i förekommande fall tolkas som att de omfattar även oleoresin capsicum och relevanta blandningar innehållande detta ämne.

---

<sup>1</sup> Rådets gemensamma ståndpunkt 2008/944/Gusp av den 8 december 2008 om fastställande av gemensamma regler för kontrollen av export av militär teknik och krigsmateriel (EUT L 335, 13.12.2008, s. 99).

- (26) Det är lämpligt att sörja för särskilda undantag från exportkontrollerna för att inte hindra polisens arbete i medlemsstaterna och verkställandet av fredsbevarande operationer eller krishanteringsoperationer.
- (27) Med hänsyn till att några medlemsstater redan har förbjudit export och import av sådana varor är det lämpligt att ge medlemsstaterna rätt att förbjuda export och import av benfängsel, kedjor för att binda samman flera personer och bärbara elchocksanordningar utom elektriska bälten. Medlemsstaterna bör även bemyndigas att tillämpa exportkontroll när det gäller handfängsel vars totala mått, inklusive kedjan, överstiger 240 mm i låst läge, om de så önskar.
- (28) För att begränsa den administrativa bördan för exportörer bör behöriga myndigheter tillåtas bevilja en exportör ett globalt tillstånd för varor förtecknade i bilaga III till denna förordning för att förhindra att de används för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (29) I vissa fall har läkemedel som exporteras till tredjeland dirigerats om och använts för dödsstraff, främst genom överdoser genom injicering. Unionen motsätter sig dödsstraff under alla förhållanden och arbetar för dess allmänna avskaffande. Exportörerna har invänt mot att de ofrivilligt sätts i samband med sådan användning av produkter som de utvecklats för medicinskt bruk.

- (30) Det är därför nödvändigt att införa exportkontroller i fråga om vissa varor som skulle kunna användas till dödsstraff, för att förebygga användning av vissa läkemedel för det syftet och för att se till att unionens samtliga exportörer av läkemedel omfattas av enhetliga villkor i detta avseende. De aktuella läkemedlen har utvecklats bland annat för anestesi och behandling med lugnande medel.
- (31) Systemet för exporttillstånd bör inte gå utöver vad som är proportionellt. Följaktligen bör det inte hindra export av läkemedel som ska användas för berättigade terapeutiska ändamål.
- (32) Förteckningen över de varor för vilka ett exporttillstånd krävs för att förhindra att varorna används till dödsstraff bör endast omfatta varor som har använts för dödsstraff i ett tredjeland som inte har avskaffat dödsstraffet och varor som ett sådant tredjeland har godkänt för användning till dödsstraff utan att ännu ha använt dem i detta syfte. Den bör inte omfatta icke-dödliga varor som inte är väsentliga för att avrätta en dömd person, såsom standardinredning som även kan finnas i ett avrättningsrum.

- (33) Med tanke på skillnaderna mellan dödsstraff, å ena sidan, och tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, å andra sidan, är det lämpligt att fastställa ett särskilt system för exporttillstånd i syfte att förhindra att vissa varor används till dödsstraff. Ett sådant system bör ta hänsyn till att ett antal länder har avskaffat dödsstraffet för alla brott och gjort ett internationellt åtagande om denna fråga. Eftersom det finns risk för återexport till länder som inte har gjort det, bör vissa villkor och krav införas när export till länder som har avskaffat dödsstraffet tillåts. Det är därför lämpligt att bevilja ett generellt exporttillstånd för export till de länder som har avskaffat dödsstraffet för alla brott och bekräftat detta avskaffande genom ett internationellt åtagande.
- (34) Om ett land inte har avskaffat dödsstraffet för alla brott och bekräftat detta avskaffande genom ett internationellt åtagande bör de behöriga myndigheterna, när de prövar en ansökan om exporttillstånd, kontrollera om det finns risk för att slutanvändaren i bestämmelselandet använder de exporterade varorna för sådan bestraffning. Lämpliga villkor och krav bör införas i syfte att kontrollera slutanvändarens försäljning eller överföring till tredje part. Om flera leveranser sker mellan samma exportör och slutanvändare bör de behöriga myndigheterna ha möjlighet att se över slutanvändarens status regelbundet, t.ex. var sjätte månad, i stället för varje gång ett exporttillstånd för en leverans beviljas, utan att det påverkar de behöriga myndigheternas rätt att i motiverade fall ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett exporttillstånd.

- (35) För att begränsa den administrativa bördan för exportörer bör de behöriga myndigheterna tillåtas bevilja en exportör ett globalt tillstånd för alla leveranser av läkemedel från exportören till en viss slutanvändare för en fastställd tidsperiod, i vilket specificeras, om det är nödvändigt, en kvantitet som motsvarar slutanvändarens normala användning av dessa varor. Ett sådant tillstånd bör vara giltigt i mellan ett och tre år med möjlighet till förlängning på upp till två år.
- (36) Att bevilja ett globalt tillstånd skulle också vara lämpligt i de fall då en tillverkare avser exportera läkemedel som omfattas av denna förordning till en distributör i ett land som inte har avskaffat dödsstraffet, under förutsättning att exportören och distributören har ingått ett rättsligt bindande avtal som kräver att distributören ska vidta lämpliga åtgärder som säkerställer att läkemedlen inte används till dödsstraff.
- (37) Läkemedel som omfattas av denna förordning kan komma att kontrolleras i enlighet med internationella konventioner om narkotika och psykotropa ämnen, till exempel 1971 års konvention om psykotropa ämnen. Eftersom sådana kontroller inte används för att förhindra att relevanta läkemedel används till dödsstraff, utan för att förhindra illegal narkotikahandel, bör exportkontrollerna i denna förordning användas som komplement till sådana internationella kontroller. Medlemsstaterna bör dock uppmuntras att använda ett enda förfarande för att tillämpa båda kontrollsystemen.

- (38) Exportkontrollerna i enlighet med denna förordning bör inte omfatta varor vars export kontrolleras i enlighet med gemensam ståndpunkt 2008/944/Gusp, rådets förordning (EG) nr 428/2009<sup>1</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012<sup>2</sup>.
- (39) Tillhandahållande av förmedlingstjänster och tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga III eller bilaga IV till denna förordning bör vara föremål för förhandstillstånd för att förhindra att förmedlingstjänsterna eller det tekniska biståndet bidrar till användningen av de varor som de avser för dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (40) De förmedlingstjänster och det tekniska bistånd som enligt denna förordning ska vara föremål för förhandstillstånd bör vara de som tillhandahålls inom unionen, dvs. inom de territorier som omfattas av fördragets territoriella tillämpningsområde, inbegripet luftrum samt alla luftfartyg och fartyg inom en medlemsstats jurisdiktion.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 134, 29.5.2009, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 258/2012 av den 14 mars 2012 om genomförande av artikel 10 i FN:s protokoll om olaglig tillverkning av och handel med eldvapen, delar till eldvapen och ammunition, bifogat till Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (FN:s protokoll om skjutvapen), och om införande av exporttillstånd, import- och transiteringsåtgärder för skjutvapen, delar till skjutvapen och ammunition (EUT L 94, 30.3.2012, s. 1).

- (41) När tillstånd att tillhandahålla tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga III till denna förordning beviljas bör de behöriga myndigheterna sträva efter att säkerställa att det tekniska biståndet och all utbildning i användningen av sådana varor som ska tillhandahållas eller erbjudas i samband med det tekniska bistånd för vilket tillståndet begärs, tillhandahålls på ett sätt som främjar standarder för brottsbekämpning som respekterar mänskliga rättigheter och bidrar till att förhindra tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (42) För att förhindra att ekonomiska aktörer drar fördel av att transportera varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning och som passerar genom unionens tullområde på väg mot ett tredjeland, är det nödvändigt att förbjuda transport inom unionen av sådana varor om de anges i bilaga III eller bilaga IV till denna förordning under förutsättning att den ekonomiska aktören har kunskap om den avsedda användningen.
- (43) I riktlinjerna för EU:s politik gentemot tredjeländer i fråga om tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning fastställs bland annat att delegationscheferna i tredjeländer i sina regelbundna rapporter ska göra en analys av om det förekommer tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning i det ackrediterande landet och vilka åtgärder som vidtagits för att bekämpa detta. Det är lämpligt att de behöriga myndigheterna beaktar dessa rapporter och liknande rapporter från relevanta internationella organisationer och organisationer inom det civila samhället när de fattar beslut om tillståndsansökningar. I sådana rapporter ska det också finnas en beskrivning av all utrustning och alla produkter som används i tredjeländer till dödsstraff eller till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.



- (44) Tullmyndigheterna bör utbyta viss information med andra tullmyndigheter genom att använda tullriskhanteringssystemet i enlighet med unionens tullagstiftning, och de behöriga myndigheter som avses i denna förordning bör utbyta viss information med andra behöriga myndigheter. Det är lämpligt att kräva att de behöriga myndigheterna använder ett säkert och krypterat system för informationsutbyte om avslag. Kommissionen bör i detta syfte tillhandahålla en ny funktion i det befintliga system som upprättats i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 428/2009.
- (45) I de fall personuppgifter behandlas, ska behandling och utbyte av uppgifter överensstämma med tillämpliga regler om behandling och utbyte av personuppgifter i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679<sup>1</sup> och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

- (46) I syfte att anta de bestämmelser som krävs för tillämpning av denna förordning bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen med avseende på ändringar av bilagorna I till IX till denna förordning. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå, och att dessa samråd genomförs i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning<sup>1</sup>. För att säkerställa lika stor delaktighet i förberedelserna av delegerade akter är det särskilt viktigt att Europaparlamentet och rådet erhåller alla handlingar samtidigt som medlemsstaternas experter, och att deras experter systematiskt ges tillträde till möten i kommissionens expertgrupper som arbetar med förberedelse av delegerade akter.

---

<sup>1</sup> EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

(47) För att unionen snabbt ska kunna reagera när nya varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning utvecklas, och om det föreligger en tydlig och omedelbar risk för att sådana varor kommer att användas för syften som innebär sådana brott mot de mänskliga rättigheterna, är det lämpligt att föreskriva omedelbar tillämpning av den relevanta kommissionsakten, när det, i fråga om ändringar av bilaga II eller bilaga III till denna förordning, föreligger tvingande skäl till skyndsamhet med avseende på en sådan ändring. För att unionen ska kunna reagera snabbt när ett tredjeland eller flera tredjeländer antingen godkänner att vissa varor används till dödsstraff, eller accepterar eller kränker ett internationellt åtagande att avskaffa dödsstraffet för alla brott, är det lämpligt att föreskriva omedelbar tillämpning av den relevanta kommissionsakten, när, i fråga om ändringar av bilaga IV eller bilaga V till denna förordning, tvingande skäl till skyndsamhet kräver detta. När det skyndsamma förfarandet tillämpas är det särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå.

- (48) En samordningsgrupp bör inrättas. Gruppen bör utgöra en plattform där medlemsstaternas experter och kommissionen kan utbyta information om administrativa metoder och diskutera frågor om tolkningen av denna förordning, tekniska frågor med avseende på de förtecknade varorna, utvecklingen i samband med denna förordning och eventuella andra frågor. Gruppen bör i synnerhet kunna diskutera frågor avseende varornas natur och avsedda effekt, varors tillgänglighet i tredjeland och frågan huruvida varor specifikt utformas eller ändras för att användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Om kommissionen beslutar att höra gruppen när den förbereder delegerade akter bör detta ske i enlighet med de principer som fastställs i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.
- (49) Kommissionen upphandlar inte utrustning för brottsbekämpning, eftersom den inte ansvarar för upprätthållande av lag och ordning, lagföring eller verkställighet av domstolsbeslut i brottmål. Därför bör ett förfarande fastställas för att säkerställa att kommissionen får information om icke-förtecknad utrustning och icke-förtecknade produkter för brottsbekämpning som saluförs i unionen för att säkerställa att förteckningarna över varor med vilka handel är förbjuden eller kontrollerad uppdateras med hänsyn till utvecklingen på området. När en medlemsstat riktar en begäran till kommissionen bör denna medlemsstat vidarebefordra sin begäran att lägga till varor i bilaga II, III eller IV till denna förordning till övriga medlemsstater.

- (50) Åtgärderna i denna förordning syftar till att förhindra både dödsstraff och tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning i tredjeländer. De omfattar restriktioner för handel med tredjeländer med varor som kan användas till dödsstraff eller till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Det anses inte nödvändigt att införa liknande kontroller av transaktioner inom unionen eftersom dödsstraff inte existerar i medlemsstaterna och eftersom dessa kommer att ha vidtagit lämpliga åtgärder för att förbjuda och förhindra tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.
- (51) För att uppfylla målet att vidta effektiva åtgärder mot tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning anges det i riktlinjerna för EU:s politik gentemot tredjeländer i fråga om tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning att åtgärder bör vidtas för att förhindra användning, tillverkning och handel med utrustning som är avsedd att användas till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning. Det ankommer på medlemsstaterna att införa nödvändiga restriktioner för användning och tillverkning av sådan utrustning och se till att de efterlevs.
- (52) Kommissionen och medlemsstaterna bör underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och om annan relevant information som de förfogar över i samband med förordningen.
- (53) Medlemsstaterna bör anta bestämmelser om sanktioner för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning och se till att de genomförs. Dessa sanktioner bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

# KAPITEL I

## Syfte och definitioner

### *Artikel 1*

#### *Syfte*

I denna förordning fastställs unionsregler för handel med tredjeländer med varor som kan användas till dödsstraff eller till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, och regler för tillhandahållande av förmedlingstjänster, tekniskt bistånd, utbildning avseende och reklam för sådana varor.

*Artikel 2*  
*Definitioner*

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *tortyr*: varje handling genom vilken allvarlig smärta eller svårt fysiskt eller psykiskt lidande medvetet tillfogas någon antingen för sådana syften som att erhålla information eller en bekännelse av denna person eller en tredje person, att straffa personen för en gärning som denna person eller en tredje person har begått eller misstänks ha begått eller att hota eller tvinga personen eller en tredje person, eller av något skäl som har sin grund i någon form av diskriminering, under förutsättning att smärtan eller lidandet åsamkas av eller på anstiftan eller med samtycke eller medgivande av en offentlig tjänsteman eller någon annan person som handlar såsom företrädare för det allmänna. Med tortyr avses dock inte smärta eller lidande som enbart uppkommer genom eller är förknippade med lagenliga påföljder. Dödsstraff får under inga omständigheter anses som en lagenlig påföljd.
- b) *annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning*: varje handling genom vilken tillräckligt allvarlig smärta eller svårt fysiskt eller psykiskt lidande tillfogas någon, under förutsättning att smärtan eller lidandet åsamkas av eller på anstiftan eller med samtycke eller medgivande av en offentlig tjänsteman eller någon annan person som handlar som företrädare för det allmänna. Med annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning avses dock inte smärta eller lidande som enbart uppkommer genom eller är förknippade med lagenliga påföljder. Dödsstraff får under inga omständigheter anses som en lagenlig påföljd.

- c) *brottsbekämpande myndighet*: en myndighet med ansvar för att förebygga, förhindra, upptäcka, undersöka, bekämpa och bestraffa brott, inbegripet men inte begränsat till polis, åklagare, rättsliga myndigheter, offentliga eller privata fängelsemyndigheter och i förekommande fall statens säkerhetstjänst och militära myndigheter.
- d) *export*: utförsel av varor från unionens tullområde, däribland utförsel av varor som kräver tulldeklaration och utförsel av varor efter förvaring i frizon i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013<sup>1</sup>.
- e) *import*: införsel av varor till unionens tullområde, däribland tillfällig förvaring, uppläggning i frizon, hänförande till ett särskilt förfarande och övergång till fri omsättning i den mening som avses i förordning (EU) nr 952/2013.
- f) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt stöd som avser reparation, utveckling, tillverkning, provning, underhåll, hopmontering eller någon annan teknisk tjänst och som kan ha formen av anvisningar, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper eller färdigheter eller konsulttjänster. Tekniskt bistånd innefattar muntliga former av bistånd och bistånd på elektronisk väg.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).



- g) *museum*: en permanent institution utan vinstintresse som verkar i samhällets tjänst och för dess utveckling, som är öppen för allmänheten och som förvärvar, bevarar, bedriver forskning om, förmedlar och ställer ut materiellt vittnesbörd om människor och deras miljö i studie-, utbildnings- och rekreationssyfte.
- h) *behörig myndighet*: en myndighet i en medlemsstat, enligt förteckningen i bilaga I, som i enlighet med artikel 20 har rätt att besluta om tillståndsansökningar eller att förbjuda en exportör att använda unionens generella exporttillstånd.
- i) *sökande*:
1. exportören, när det gäller export som avses i artikel 3, 11 eller 16,
  2. den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som transporterar varorna inom unionens tullområde, när det gäller transitering som avses i artikel 5,
  3. tillhandahållaren av tekniskt bistånd, när det gäller tillhandahållande av tekniskt bistånd som avses i artikel 3,
  4. det museum som kommer att visa varorna, när det gäller den import och det tillhandahållande av tekniskt bistånd som avses i artikel 4,
  5. tillhandahållaren eller förmedlaren av tekniskt bistånd, när det gäller det tillhandahållande av tekniskt bistånd som avses i artikel 15 eller förmedlingstjänster som avses i artikel 19.

- j) *unionens tullområde*: de områden som fastställts i artikel 4 i förordning (EU) nr 952/2013.
- k) *förmedlingstjänster*:
1. förhandling eller organisering av transaktioner för inköp, försäljning eller leverans av relevanta varor från ett tredjeland till ett annat tredjeland, eller
  2. försäljning eller inköp av relevanta varor som finns i ett tredjeland för överföring till ett annat tredjeland.

I denna förordning undantas endast tillhandahållande av stödtjänster från denna definition. Med stödtjänster avses transport, finansiella tjänster, försäkring och återförsäkring samt allmän reklam och säljfrämjande åtgärder.

- l) *förmedlare*: varje fysisk eller juridisk person, enhet eller organ, inbegripet partnerskap, som är bosatt eller etablerat i en medlemsstat och som tillhandahåller tjänster som definieras i led k från unionen, varje fysisk person som är medborgare i en medlemsstat, oavsett var denna är bosatt, som tillhandahåller sådana tjänster från unionen, och varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats enligt en medlemsstats lagstiftning, oavsett etableringsort, och som tillhandahåller sådana tjänster från unionen.

- m) *tillhandahållare av tekniskt bistånd*: varje fysisk eller juridisk person, enhet eller organ, inbegripet partnerskap, som är bosatt eller etablerat i en medlemsstat och som tillhandahåller sådant tekniskt bistånd som definieras i led f från unionen, varje fysisk person som är medborgare i en medlemsstat, oavsett var denna är bosatt, som tillhandahåller sådant bistånd från unionen, och varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, oavsett etableringsort, och som tillhandahåller sådant bistånd från unionen.
- n) *exportör*: varje fysisk eller juridisk person, enhet eller organ, inbegripet partnerskap, på vars vägnar en exportdeklaration upprättas, dvs. den person, den enhet eller det organ som vid tidpunkten för exportdeklarationens godkännande har ett avtal med mottagaren i det berörda tredjelandet och som har befogenhet att besluta om att föra ut varan ur unionens tullområde. Om inget sådant exportkontrakt har ingåtts eller om innehavaren av kontraktet inte agerar på egna vägnar, avses med exportör den person, den enhet eller det organ som har befogenhet att avgöra om varan ska föras ut från unionens tullområde. När förfoganderätten över varorna innehas av en person, en enhet eller ett organ med etableringsort utanför unionen enligt kontraktet, ska den kontraktsslutande part som är bosatt eller etablerad i unionen anses vara exportör.
- o) *unionens generella exporttillstånd*: ett exporttillstånd för export enligt definitionen i led d till vissa bestämmelseländer som är tillgängligt för alla exportörer som uppfyller villkoren och kraven för användning av detta tillstånd enligt bilaga V.

- p) *individuell tillstånd*: ett tillstånd som beviljas
1. en bestämd exportör för export enligt definitionen i led d till en slutanvändare eller mottagare i ett tredjeland och som omfattar en eller flera varor,
  2. en bestämd förmedlare för tillhandahållande av förmedlingstjänster enligt definitionen i led k, till en slutanvändare eller mottagare i ett tredjeland och som omfattar en eller flera varor, eller
  3. en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som transporterar varor inom unionens tullområde för transitering enligt definitionen i led s.
- q) *globalt tillstånd*: ett tillstånd som beviljas en bestämd exportör eller förmedlare för en typ av vara som anges i bilaga III eller bilaga IV, som kan vara giltigt för
1. export enligt definitionen i led d till en eller flera angivna slutanvändare i ett eller flera angivna tredjeländer,
  2. export enligt definitionen i led d till en eller flera angivna distributörer i ett eller flera angivna tredjeländer, när exportören är en tillverkare av sådana varor som ingår i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III eller i del 1 i bilaga IV,
  3. tillhandahållande av förmedlingstjänster avseende överföring av varor som finns i ett tredjeland till en eller flera angivna slutanvändare i ett eller flera angivna tredjeländer,

4. tillhandahållande av förmedlingstjänster avseende överföring av varor som finns i ett tredjeland till en eller flera angivna distributörer i ett eller flera angivna tredjeländer, när förmedlaren är en tillverkare av sådana varor som ingår i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III eller i del 1 i bilaga IV.
- r) *distributör*: en ekonomisk aktör som utför grossistverksamhet avseende varor som anges i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III eller i del 1 i bilaga IV, t.ex. upphandling av sådana varor från tillverkare eller innehav, leverans eller export av sådana varor. Grossistverksamhet med sådana varor omfattar inte upphandling av vare sig ett sjukhus, en farmaceut eller en läkare som enbart syftar till att tillhandahålla allmänheten sådana varor.
- s) *transitering*: transport inom unionens tullområde av icke-unionsvaror som passerar genom unionens tullområde för leverans till ett bestämmelse land/en bestämmelseort utanför unionens tullområde.

## KAPITEL II

### Varor

**som inte har något annat praktiskt användningsområde än  
dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig  
eller förnedrande behandling eller bestraffning**

#### *Artikel 3*

#### *Exportförbud*

1. All export av varor som anges i bilaga II ska förbjudas, oberoende av varornas ursprung.

Bilaga II ska omfatta varor som inte har något annat praktiskt användningsområde än dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

En förmedlare ska förbjudas att tillhandahålla personer, enheter eller organ i ett tredjeland tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga II, oavsett om ersättning utgår eller inte.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får den behöriga myndigheten bevilja tillstånd för export av de varor som anges i bilaga II samt för tillhandahållande av tillhörande tekniskt bistånd, om det påvisas att varorna i det tredjeland till vilket de ska exporteras endast kommer att offentligt visas upp i ett museum med hänsyn till deras historiska betydelse.

*Artikel 4*  
*Importförbud*

1. All import av varor som anges i bilaga II ska förbjudas, oberoende av varornas ursprung.  
  
Det ska vara förbjudet för personer, enheter eller organ inom unionen att ta emot tekniskt bistånd som rör sådana varor som anges i bilaga II från personer, enheter eller organ i ett tredjeland, oavsett om ersättning utgår eller inte.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 får den behöriga myndigheten bevilja tillstånd för import av de varor som anges i bilaga II samt för tillhandahållande av tillhörande tekniskt bistånd, om det påvisas att varorna i destinationsmedlemsstaten endast kommer att offentligt visas upp i ett museum med hänsyn till deras historiska betydelse.

*Artikel 5*  
*Förbud mot transitering*

1. All transitering av varor som anges i bilaga II ska förbjudas.
2. Trots vad som sägs i punkt 1 får den behöriga myndigheten bevilja tillstånd för transitering av sådana varor som anges i bilaga II, om det påvisas att varorna i bestämmelselandet endast kommer att offentligt visas upp i ett museum med hänsyn till deras historiska betydelse.

*Artikel 6*  
*Förbud mot förmedlingsverksamhet*

En förmedlare ska förbjudas att tillhandahålla personer, enheter eller organ i ett tredjeland förmedlingstjänster som avser varor som anges i bilaga II, oberoende av varornas ursprung.

*Artikel 7*  
*Förbud mot utbildning*

En tillhandahållare av tekniskt bistånd eller en förmedlare ska förbjudas att tillhandahålla eller erbjuda personer, enheter eller organ i ett tredjeland tekniskt bistånd i form av utbildning i användningen av varor som anges i bilaga II.



## *Artikel 8*

### *Mässor*

Alla fysiska och juridiska personer, enheter och organ, inklusive partnerskap, oberoende av om de är bosatta eller etablerade i en medlemsstat, ska förbjudas att på en utställning eller mässa i unionen visa eller saluföra alla sådana varor som anges i bilaga II, om det inte påvisas att en sådan visning eller saluföring, mot bakgrund av utställningens eller mässans natur, varken är avgörande för eller främjar försäljningen eller tillhandahållandet av dessa varor till personer, enheter eller organ i ett tredjeland.

## *Artikel 9*

### *Reklam*

Alla fysiska och juridiska personer, enheter och organ, inklusive partnerskap, oberoende av om de är bosatta eller etablerade i en medlemsstat, som säljer eller köper reklamplats eller reklamtid i unionen, alla fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat och som säljer eller köper reklamplats eller reklamtid i unionen, samt alla juridiska personer, enheter eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning och som säljer eller köper reklamplats eller reklamtid i unionen ska förbjudas att till eller från personer, enheter eller organ i ett tredjeland sälja eller köpa reklamplats i tryckta medier eller på internet eller reklamtid i television eller radio i samband med varor som förtecknas i bilaga II.

*Artikel 10*  
*Nationella åtgärder*

1. Utan att det påverkar tillämpliga unionsbestämmelser, inklusive förbudet mot diskriminering på grund av nationalitet, får medlemsstaterna anta eller behålla nationella åtgärder som begränsar transport, finansiella tjänster, försäkring eller återförsäkring, allmän reklam eller marknadsföring i samband med varor som anges i bilaga II.
2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla alla åtgärder som antas enligt punkt 1 eller ändringar och upphävanden av dessa innan de träder i kraft.

**KAPITEL III**

**Varor som kan användas**

**för tortyr och annan grym, omänsklig**

**eller förnedrande behandling eller bestraffning**

*Artikel 11*

*Krav på exporttillstånd*

1. Tillstånd ska krävas för all export av varor som anges i bilaga III, oberoende av varornas ursprung. Tillstånd ska dock inte krävas för varor som endast passerar unionens tullområde, dvs. varor som inte tilldelas någon annan av tullen godkänd behandling eller användning än förfarandet för extern transitering enligt artikel 226 i förordning (EU) nr 952/2013, inbegripet förvaring av varor som inte klassificeras som unionsvaror i en frizon.

Bilaga III ska endast omfatta följande varor som kan användas för tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning:

- a) Varor som främst används för brottsbekämpning.
- b) Varor där det, med tanke på deras utformning och tekniska egenskaper, finns en betydande risk för att de används för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

Bilaga III ska inte omfatta följande:

- a) Vapen som kontrolleras genom förordning (EU) nr 258/2012.
  - b) Varor med dubbla användningsområden som kontrolleras genom förordning (EG) nr 428/2009.
  - c) Varor som kontrolleras i enlighet med gemensam ståndpunkt 2008/944/Gusp.
2. Punkt 1 ska inte tillämpas på export till de områden i medlemsstaterna som dels anges i bilaga VI, dels inte ingår i unionens tullområde, under förutsättning att varorna används av en myndighet vars uppdrag är brottsbekämpning i både det land eller område i vilket bestämmelseorten är belägen och i moderlandsdelen av den medlemsstat till vilken detta område hör. Tullmyndigheterna eller andra relevanta myndigheter ska ha rätt att kontrollera huruvida detta villkor är uppfyllt och får, i avvaktan på en sådan kontroll, besluta att exporten inte får äga rum.
3. Punkt 1 ska inte tillämpas på export till tredjeländer, under förutsättning att varorna används av militär eller civil personal i en medlemsstat, om denna personal deltar i en av EU:s eller Förenta nationernas operationer för fredsbevarande eller krishantering i det berörda tredjelandet eller i en operation som grundar sig på överenskommelser mellan medlemsstaterna och tredjeländer på försvarsområdet. Tullmyndigheterna och andra relevanta myndigheter ska ha rätt att kontrollera huruvida detta villkor är uppfyllt. I avvaktan på sådan kontroll får inte exporten äga rum.

## *Artikel 12*

### *Kriterier för beviljande av exporttillstånd*

1. Beslut beträffande ansökningar om exporttillstånd avseende export av de varor som anges i bilaga III ska fattas av den behöriga myndigheten med beaktande av alla relevanta faktorer, i synnerhet huruvida en ansökan om tillstånd för en i allt väsentligt identisk export har avslagits av en annan medlemsstat under de senaste tre åren, och med beaktande av den avsedda slutanvändningen och risken för omdirigering.
2. Den behöriga myndigheten ska inte bevilja något tillstånd om det finns rimliga skäl att anta att varor som anges i bilaga III skulle kunna användas till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, inbegripet kroppslig bestraffning utdömd av domstol, av en brottsbekämpande myndighet eller någon fysisk eller juridisk person i ett tredjeland.

Den behöriga myndigheten ska ta hänsyn till

- a) tillgängliga internationella domstolsavgöranden,
- b) resultat som härrör från Förenta nationernas behöriga organ, Europarådet och EU samt rapporter från Europarådets Europeiska kommitté till förhindrande av tortyr och omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning samt Förenta nationernas särskilda rapportör om tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

Annan relevant information, bland annat tillgängliga nationella domstolsavgöranden, rapporter eller annan information som sammanställts av det civila samhällets organisationer samt information om de exportbegränsningar för varorna i bilagorna II och III som bestämmelselandet tillämpar, får beaktas.

3. Reglerna i andra och tredje styckena ska tillämpas på kontroll av den avsedda slutanvändningen och risken för omdirigering.

Om tillverkaren av varor som anges i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III begär tillstånd för export av sådana varor till en distributör, ska den behöriga myndigheten göra en bedömning av de avtalsarrangemang som träffats av tillverkaren och distributören och de åtgärder som de vidtar för att se till att dessa varor och, i tillämpliga fall, de produkter som de kommer att ingå i inte kommer att användas för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

Om ett tillstånd söks för export av varor som anges i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III till en slutanvändare kan den behöriga myndigheten, vid bedömning av risken för omdirigering, beakta gällande avtalsarrangemang och det slutanvändarintyg som slutanvändaren undertecknat, om ett sådant intyg finns. Om slutanvändarintyg saknas åligger det exportören att visa vem som kommer att vara slutanvändare och hur varorna kommer att användas. Om exportören underlåter att ge tillräcklig information om slutanvändaren och slutanvändningen, ska den behöriga myndigheten anses ha rimliga skäl att anta att varorna kan komma att användas för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

4. När den behöriga myndigheten bedömer en ansökan om globalt tillstånd ska de utöver kriterierna i punkt 1 även beakta huruvida exportören tillämpar åtgärder som är proportionella och tillräckliga för att säkerställa efterlevnad av bestämmelserna och målen i denna förordning och kraven och villkoren för tillståndet.

### *Artikel 13*

#### *Förbud mot transitering*

Alla fysiska och juridiska personer, enheter eller organ, inbegripet partnerskap, oavsett om de är bosatta eller etablerade i en medlemsstat eller inte, ska förbjudas att utföra transiteringar av varor som anges i bilaga III om de har kännedom om att en del av en leverans av sådana varor är avsedd att användas för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning i ett tredjeland.

### *Artikel 14*

#### *Nationella åtgärder*

1. Trots vad som sägs i artiklarna 11 och 12 får en medlemsstat anta eller behålla ett förbud avseende export och import av benfängsel, kedjor för att binda samman flera personer och bärbara elchocksanordningar.
2. En medlemsstat får införa krav på exporttillstånd avseende handfängsel som har ett totalt mått, inklusive kedjor och mått från det ena fängslets yttersta kant till det andra fängslets yttersta kant, som överstiger 240 mm i låst läge. Den berörda medlemsstaten ska tillämpa bestämmelserna i kapitlen III och V för sådana handfängsel.

3. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla alla åtgärder som vidtas enligt punkterna 1 och 2 innan de träder i kraft.

### *Artikel 15*

#### *Krav på tillstånd för vissa tjänster*

1. Det ska krävas tillstånd för varje tillhandahållande från en tillhandahållare av tekniskt bistånd eller en förmedlare av följande tjänster till personer, enheter eller organ i ett tredjeland, oavsett om ersättning utgår eller inte:
  - a) Tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga III, oberoende av varornas ursprung.
  - b) Förmedlingstjänster som avser varor som anges i bilaga III, oberoende av varornas ursprung.
2. När beslut fattas om ansökningar om tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser varor som anges i bilaga III ska artikel 12 gälla i tillämpliga delar.

När beslut fattas om ansökningar om tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga III ska kriterierna i artikel 12 beaktas för att utvärdera följande:

  - a) Huruvida det tekniska biståndet ska tillhandahållas personer, enheter eller organ som kan komma att använda de varor som det tekniska biståndet avser till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.



b) Huruvida det tekniska biståndet ska användas för att reparera, utveckla, tillverka, prova, underhålla eller montera ihop varor som anges i bilaga III för tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller tillhandahållas personer, enheter eller organ som kan komma att använda de varor som det tekniska biståndet avser till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

3. Punkt 1 ska inte tillämpas på tillhandahållandet av tekniskt bistånd om

- a) det tekniska biståndet tillhandahålls en brottsbekämpande myndighet i en medlemsstat eller militär eller civil personal i en medlemsstat enligt vad som anges i artikel 11.3 första meningen,
- b) det tekniska biståndet består av tillhandahållande av information som är allmänt tillgänglig, eller
- c) det tekniska biståndet är det minimum som erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av sådana varor som anges i bilaga III och för vilka exporttillstånd har beviljats av en behörig myndighet i enlighet med denna förordning.

4. Trots vad som sägs i punkt 1 får en medlemsstat behålla ett förbud avseende tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser benfängsel, kedjor för att binda samman flera personer och bärbara elchocksanordningar. När en medlemsstat behåller ett sådant förbud ska den meddela kommissionen om åtgärder som tidigare vidtagits och anmälts i enlighet med artikel 7a.4 i förordning (EG) nr 1236/2005 ändras eller upphävs.

## KAPITEL IV

### Varor som kan användas till dödsstraff

#### *Artikel 16*

#### *Krav på exporttillstånd*

1. För varje export av varor som anges i bilaga IV ska ett tillstånd krävas, oberoende av varornas ursprung. Tillstånd ska dock inte krävas för varor som endast passerar unionens tullområde, dvs. de varor som inte tilldelas någon annan av tullen godkänd behandling eller användning än förfarandet för extern transitering enligt artikel 226 i förordning (EU) nr 952/2013, inbegripet förvaring av varor som inte klassificeras som unionsvaror i en frizon.

Bilaga IV ska endast omfatta varor som kan användas till dödsstraff och som har godkänts eller som faktiskt har använts till dödsstraff i ett eller flera tredjeländer som inte har avskaffat dödsstraffet. Bilaga IV ska inte omfatta följande:

- a) Vapen som kontrolleras genom förordning (EU) nr 258/2012.
- b) Varor med dubbla användningsområden som kontrolleras genom förordning (EG) nr 428/2009.
- c) Varor som kontrolleras i enlighet med gemensam ståndpunkt 2008/944/Gusp.

2. Om export av läkemedel kräver exporttillstånd enligt denna förordning och exporten också omfattas av tillståndskrav i enlighet med internationella konventioner om narkotika och psykotropa ämnen, till exempel 1971 års konvention om psykotropa ämnen, får medlemsstater använda ett enda förfarande för att uppfylla åtagandena i denna förordning och i relevant konvention.

### *Artikel 17*

#### *Kriterier för beviljande av exporttillstånd*

1. Beslut beträffande ansökningar om exporttillstånd avseende export av de varor som anges i bilaga IV ska fattas av den behöriga myndigheten med beaktande av alla relevanta faktorer, i synnerhet huruvida en ansökan om tillstånd för en i allt väsentligt identisk export har avslagits av en annan medlemsstat under de senaste tre åren, och med beaktande av den avsedda slutanvändningen och risken för omdirigering.
2. Den behöriga myndigheten ska inte bevilja tillstånd om det finns rimliga skäl att anta att varor som anges i bilaga IV skulle kunna användas till dödsstraff i ett tredjeland.
3. Reglerna i andra, tredje och fjärde styckena ska tillämpas på kontroll av den avsedda slutanvändningen och risken för omdirigering.

Om tillverkaren av varor som anges i del 1 i bilaga IV begär tillstånd för export av sådana varor till en distributör, ska den behöriga myndigheten göra en bedömning av de avtalsarrangemang som träffats av tillverkaren och distributören och av de åtgärder som de vidtar för att säkerställa att varorna inte kommer att användas till dödsstraff.

Om ett tillstånd söks för export av varor som anges i del 1 i bilaga IV till en slutanvändare kan den behöriga myndigheten, vid bedömning av risken för omdirigering, beakta gällande avtalsarrangemang och slutanvändarintyget som slutanvändaren undertecknat, om ett sådant intyg finns. Om slutanvändarintyg saknas åligger det exportören att visa vem som kommer att vara slutanvändare och hur varorna kommer att användas. Om exportören underlåter att ge tillräcklig information om slutanvändaren och slutanvändningen ska den behöriga myndigheten anses ha rimliga skäl att anta att varorna skulle kunna användas till dödsstraff.

Kommissionen får, i samarbete med behöriga myndigheter i medlemsstaterna, anta riktlinjer för bästa praxis om bedömningen av slutanvändning och av det syfte som det tekniska biståndet ska användas till.

4. När de behöriga myndigheterna bedömer en ansökan om globalt tillstånd ska de utöver kriterierna i punkt 1 även beakta huruvida exportören tillämpar åtgärder som är proportionella och tillräckliga för att säkerställa efterlevnad av bestämmelserna och målen i denna förordning och kraven och villkoren för tillståndet.

#### *Artikel 18*

##### *Förbud mot transitering*

Alla fysiska och juridiska personer, enheter och organ, inbegripet partnerskap, oavsett om de är bosatta eller etablerade i en medlemsstat eller inte, ska förbjudas att utföra transiteringar av varor som anges i bilaga IV om de har kännedom om att en del av en leverans av sådana varor är avsedd att användas till dödsstraff i ett tredjeland.

#### *Artikel 19*

##### *Krav på tillstånd för vissa tjänster*

1. Det ska krävas tillstånd för varje tillhandahållande från en tillhandahållare av tekniskt bistånd eller en förmedlare av följande tjänster till personer, enheter eller organ i ett tredjeland, oavsett om ersättning utgår eller inte:
  - a) Tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga IV, oberoende av varornas ursprung.
  - b) Förmedlingstjänster som avser varor som anges i bilaga IV, oberoende av varornas ursprung.

2. När beslut fattas om ansökningar om tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser varor som anges i bilaga IV ska artikel 17 gälla i tillämpliga delar.

När beslut fattas om ansökningar om tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör varor som anges i bilaga IV ska kriterierna i artikel 17 beaktas för att bedöma följande:

- a) Huruvida det tekniska biståndet ska tillhandahållas personer, enheter eller organ som kan komma att använda de varor som det tekniska biståndet avser till dödsstraff.
- b) Huruvida det tekniska biståndet ska användas för att reparera, utveckla, tillverka, prova, underhålla eller montera ihop varor som anges i bilaga IV för, eller tillhandahållas personer, enheter eller organ som kan komma att använda de varor som det tekniska biståndet avser till dödsstraff.

3. Punkt 1 ska inte tillämpas på tillhandahållandet av tekniskt bistånd om

- a) det tekniska biståndet består av tillhandahållande av information som är allmänt tillgänglig, eller
- b) det tekniska biståndet är det minimum som erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av sådana varor som anges i bilaga IV och för vilka exporttillstånd har beviljats av en behörig myndighet i enlighet med denna förordning.

# KAPITEL V

## Tillståndsförfaranden

### *Artikel 20*

#### *Typer av tillstånd och utfärdande myndigheter*

1. Unionens generella exporttillstånd för viss export enligt bilaga V inrättas genom denna förordning.

Den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller etablerad får förbjuda exportören att använda detta tillstånd om det föreligger skäligen grundad misstanke i fråga om exportörens förmåga att följa villkoren för tillståndet eller en bestämmelse i lagstiftningen om exportkontroll.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utbyta information om alla exportörer som fråntagits rätten att använda unionens generella exporttillstånd, såvida de inte fastställer att en viss exportör inte kommer att försöka exportera produkter som anges i bilaga IV genom en annan medlemsstat. Ett säkert och krypterat system för informationsutbyte ska användas för detta syfte.

2. Ett tillstånd för annan export än den som avses i punkt 1 för vilken tillstånd krävs enligt denna förordning ska beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller etablerad, enligt förteckningen i bilaga I. Ett sådant tillstånd kan vara individuellt eller globalt, om det avser varor som anges i bilaga III eller IV. Ett tillstånd för sådana varor som anges i bilaga II ska vara ett individuellt tillstånd.
3. Ett tillstånd för transitering av varor som anges i bilaga II ska beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den fysiska eller juridiska person eller den enhet eller det organ som transporterar varorna inom unionens tullområde är bosatt eller etablerad, enligt förteckningen i bilaga I. Om denna person eller enhet eller detta organ inte är bosatt eller etablerad i en medlemsstat ska tillståndet beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där införseln av varorna till unionens tullområde äger rum. Ett sådant tillstånd ska vara ett individuellt tillstånd.
4. Ett tillstånd för import, för vilken tillstånd krävs enligt denna förordning, ska beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där museet är etablerat, enligt förteckningen i bilaga I. Ett tillstånd för sådana varor som anges i bilaga II ska vara ett individuellt tillstånd.



5. Ett tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör sådana varor som anges i bilaga II ska beviljas av
- a) den behöriga myndigheten i den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är bosatt eller etablerad, enligt förteckningen i bilaga I, eller, om det inte finns någon sådan medlemsstat, den behöriga myndigheten i den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är medborgare eller i enlighet med vars lagstiftning tillhandahållaren har inrättats eller bildats, om biståndet ska tillhandahållas ett museum i ett tredjeland, eller
  - b) den behöriga myndigheten i den medlemsstat där museet är etablerat, enligt förteckningen i bilaga I, om biståndet ska tillhandahållas ett museum i unionen.
6. Ett tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör de varor som anges i bilaga III eller bilaga IV ska beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är bosatt eller etablerad, enligt förteckningen i bilaga I, eller, om det inte finns någon sådan medlemsstat, den behöriga myndigheten i den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är medborgare eller i enlighet med vars lagstiftning tillhandahållaren har inrättats eller bildats.

7. Ett tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser de varor som anges i bilaga III eller bilaga IV ska beviljas av den behöriga myndigheten i den medlemsstat där förmedlaren är bosatt eller etablerad, enligt förteckningen i bilaga I, eller, om det inte finns någon sådan medlemsstat, den behöriga myndigheten i den medlemsstat där förmedlaren är medborgare eller i enlighet med vars lagstiftning förmedlaren har inrättats eller bildats. Ett sådant tillstånd ska beviljas för en fastställd kvantitet specifika varor som flyttas mellan två eller flera tredjeländer. Det ska tydligt framgå var varorna finns i ursprungstredjelandet, vem slutanvändaren är och exakt var denna befinner sig.
8. De sökande ska förse den behöriga myndigheten med all relevant information som krävs för ansökan om ett individuellt eller globalt tillstånd för export eller förmedlingstjänster, ett tillstånd för tekniskt bistånd, ett individuellt importtillstånd eller ett individuellt tillstånd för transitering.

När det gäller export ska de behöriga myndigheterna erhålla fullständig information, i synnerhet om slutanvändare, bestämmelseland och varornas slutanvändning.

När det gäller förmedlingstjänster ska de behöriga myndigheterna i synnerhet erhålla uppgifter om var varorna finns i ursprungstredjelandet, en tydlig beskrivning av varorna och uppgift om de berörda kvantiteterna, tredje parter som är involverade i transaktionen, det tredjeland som är bestämmelseland, slutanvändaren i det landet och exakt var denna befinner sig.

Beviljandet av ett tillstånd får omfattas av ett slutanvändarintyg, om det är lämpligt.

9. Genom undantag från punkt 8 gäller att när en tillverkare eller en tillverkares representant ska exportera eller sälja och överföra varor som ingår i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III eller i del 1 i bilaga IV till en distributör i ett tredjeland ska tillverkaren lämna uppgifter om de arrangemang som inrättats och de åtgärder som vidtagits för att förhindra att de varor som ingår i punkt 3.2 eller 3.3 i bilaga III kan användas till tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning eller för att förhindra att de varor som ingår i del 1 i bilaga IV kan användas till dödsstraff, information om bestämmelselandet och, om det är känt, information om slutanvändning och slutanvändare av varorna.
10. På begäran av en nationell förebyggande mekanism som har inrättats genom det fakultativa tilläggsprotokollet till Förenta nationernas konvention mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning från 1984 får de behöriga myndigheterna besluta att göra den information som de har erhållit från en sökande om bestämmelseland, mottagare, varornas slutanvändning och slutanvändarna eller, om det är relevant, distributören och de arrangemang och åtgärder som avses i punkt 9, tillgänglig för den begärande nationella förebyggande mekanismen. De behöriga myndigheterna ska höra sökanden innan informationen görs tillgänglig och kan införa restriktioner för hur informationen får användas. De behöriga myndigheterna ska fatta sina beslut i enlighet med nationell rätt och praxis.
11. Medlemsstaterna ska behandla ansökningar om individuella eller globala tillstånd inom en tidsfrist som ska fastställas i enlighet med nationell rätt eller praxis.

## *Artikel 21*

### *Tillstånd*

1. Tillstånd för export, import eller transitering ska utfärdas på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga VII. Tillstånd för förmedlingstjänster ska utfärdas på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga VIII. Tillstånd för tekniskt bistånd ska utfärdas på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga IX. Sådana tillstånd ska vara giltiga i hela unionen. Giltighetstiden för ett tillstånd ska vara mellan tre och tolv månader med möjlighet till förlängning på upp till tolv månader. Giltighetstiden för ett globalt tillstånd ska vara mellan ett och tre år med möjlighet till förlängning på upp till två år.
2. Ett exporttillstånd som beviljats i enlighet med artikel 12 eller 17 innebär att exportören får tillhandahålla slutanvändaren tekniskt bistånd i den omfattning som erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av sådana varor som får exporteras.
3. Tillstånd får utfärdas på elektronisk väg. De särskilda förfarandena ska fastställas nationellt. De medlemsstater som använder detta alternativ ska informera kommissionen.
4. Tillstånd för export, import, transitering, tillhandahållande av tekniskt bistånd eller tillhandahållande av förmedlingstjänster ska uppfylla de krav och villkor som den behöriga myndigheten anser vara lämpliga.

5. De behöriga myndigheterna får i enlighet med denna förordning vägra att bevilja ett tillstånd och får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de en gång har beviljat.

## *Artikel 22*

### *Tullformaliteter*

1. När exportören eller importören fullgör tullformaliteter ska denne visa upp det i vederbörlig ordning ifyllda formulär som återfinns i bilaga VII som bevis för att det nödvändiga export- eller importtillståndet har erhållits. Om dokumentet inte är upprättat på ett officiellt språk i den medlemsstat där tullformaliteterna fullgörs, får det krävas att exportören eller importören tillhandahåller en översättning till ett sådant officiellt språk.
2. Om det i samband med en tulldeklaration för de varor som anges i bilagorna II, III och IV fastställs att det inte har beviljats något tillstånd enligt denna förordning för den avsedda exporten eller importen, ska tullmyndigheterna kvarhålla de varor som deklarerats och informera om möjligheten att ansöka om tillstånd i enlighet med denna förordning. Om det inte görs någon ansökan om tillstånd inom sex månader efter kvarhållandet eller om den behöriga myndigheten avslår en sådan ansökan, ska tullmyndigheterna förfoga över de kvarhållna varorna i enlighet med tillämplig nationell rätt.

## *Artikel 23*

### *Krav på anmälningar och samråd*

1. En medlemsstat ska meddela övriga medlemsstater och kommissionen när dess behöriga myndigheter enligt förteckningen i bilaga I fattar ett beslut om att avslå ett tillstånd enligt denna förordning eller när de återkallar ett tillstånd de har beviljat. Anmälan ska göras senast trettio dagar efter dagen för beslutet eller återkallandet.
2. Den behöriga myndigheten ska, via diplomatiska kanaler om så krävs eller är lämpligt, samråda med den eller de myndigheter som under de föregående tre åren har avslagit en ansökan om tillstånd för export, transitering, tillhandahållande av tekniskt bistånd till en person eller enhet eller ett organ i ett tredjeland eller tillhandahållande av förmedlingstjänster enligt denna förordning, om myndigheten tar emot en ansökan som avser export, transitering, tillhandahållande av tekniskt bistånd till en person eller enhet eller ett organ i ett tredjeland eller tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser en i stort sett identisk transaktion som i den tidigare ansökan och ändå anser att ett tillstånd bör beviljas.
3. Om den behöriga myndigheten efter de samråd som avses i punkt 2 beslutar att bevilja ett tillstånd ska den berörda medlemsstaten omedelbart informera övriga medlemsstater och kommissionen om sitt beslut och redogöra för skälen till beslutet, samt i tillämpliga fall lägga fram de uppgifter som har utgjort stöd för beslutet.

4. Om en vägran att bevilja ett tillstånd grundar sig på ett nationellt förbud i enlighet med artikel 14.1 eller 15.4, ska den inte utgöra ett beslut om avslag av en ansökan i den mening som avses i punkt 1 i den här artikeln.
5. Alla anmälningar som krävs enligt denna artikel ska göras via ett säkert och krypterat system för informationsutbyte.

## **KAPITEL VI**

### **Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser**

#### *Artikel 24*

#### *Ändring av bilagorna*

Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 29, för att ändra bilagorna I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII och IX. Uppgifterna i bilaga I om behöriga myndigheter i medlemsstaterna ska ändras på grundval av information från medlemsstaterna.

Om det, när det gäller ändring av bilaga II, III, IV eller V, föreligger tvingande skäl till skyndsamhet, ska det förfarande som anges i artikel 30 tillämpas på delegerade akter som antas i enlighet med denna artikel.

## *Artikel 25*

### *Ansökan om att lägga till varor till en av förteckningarna över varor*

1. Varje medlemsstat får rikta en vederbörligen motiverad begäran till kommissionen om att lägga till varor som är avsedda eller marknadsförda för brottsbekämpning till bilaga II, III eller IV. En sådan begäran ska innehålla information om
  - a) varornas konstruktion och egenskaper,
  - b) alla ändamål varorna kan användas för, och
  - c) internationella eller nationella regler som skulle överträdas om varorna skulle användas för brottsbekämpning.

Den begärande medlemsstaten ska, när den riktar sin begäran till kommissionen, också vidarebefordra denna begäran till övriga medlemsstater.

2. Kommissionen får, inom tre månader från mottagandet av begäran, begära att den ansökande medlemsstaten tillhandahåller kompletterande information, om den anser att begäran inte innehåller en eller flera relevanta punkter eller att det behövs ytterligare information om en eller flera relevanta punkter. Den ska meddela de punkter där kompletterande information behövs. Kommissionen ska vidarebefordra dessa begäranden till de övriga medlemsstaterna. De övriga medlemsstaterna kan också förse kommissionen med ytterligare information för bedömningen av begäran.



3. Om den anser att det inte är nödvändigt att begära kompletterande uppgifter eller, i förekommande fall, efter mottagandet av de kompletterande uppgifter som den har begärt ska kommissionen, inom 20 veckor från mottagandet av begäran eller mottagandet av kompletterande information, påbörja förfarandet för antagande av den begärda ändringen eller underrätta den begärande medlemsstaten om skälen till att inte anta den.

### *Artikel 26*

#### *Utbyte av information mellan*

#### *medlemsstaternas myndigheter och kommissionen*

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 23 ska kommissionen och medlemsstaterna på begäran underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och lämna varandra relevanta uppgifter som de förfogar över i samband med förordningen, i synnerhet information om tillstånd som beviljats eller vägrats.
2. De relevanta uppgifterna om tillstånd som beviljats eller vägrats ska åtminstone omfatta typ av beslut, grunderna för beslutet eller en sammanfattning av dessa, namn på mottagarna och, om de inte är desamma, på slutanvändarna samt vilka varor som berörs.
3. Medlemsstaterna ska, om möjligt i samarbete med kommissionen, sammanställa en offentlig, årlig verksamhetsrapport med information om antalet ansökningar som mottagits, om de varor och länder som berörs av dessa ansökningar och om de beslut som de har fattat beträffande dessa ansökningar. Rapporten får inte innehålla uppgifter vars avslöjande en medlemsstat anser strida mot sina väsentliga säkerhetsintressen.

4. Kommissionen ska utarbeta en årlig rapport bestående av de årliga verksamhetsrapporter som avses i punkt 3. Den årliga rapporten ska offentliggöras.
5. Bortsett från lämnandet av uppgifterna i punkt 2 till den andra medlemsstatens myndigheter och kommissionen ska inte denna artikel påverka tillämpningen av gällande nationella bestämmelser om sekretess och tystnadsplikt.
6. Vägran att bevilja ett tillstånd ska inte, om den grundar sig på ett nationellt förbud som antagits i enlighet med artikel 14.1, utgöra ett tillstånd som fått avslag i den mening som avses i punkterna 1, 2 och 3 i den här artikeln.

#### *Artikel 27*

#### *Behandling av personuppgifter*

Personuppgifter ska behandlas och utbytas i enlighet med reglerna i förordning (EU) 2016/679 och förordning (EU) 2018/1725.

## *Artikel 28*

### *Användning av uppgifterna*

Utan att det påverkar tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001<sup>1</sup> och den nationella lagstiftningen om allmänhetens tillgång till handlingar, ska uppgifter som erhålls i enlighet med denna förordning endast användas för det syfte för vilket de begärdes.

## *Artikel 29*

### *Utövande av delegeringen*

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 24 ska ges till kommissionen för en period på fem år från och med den 16 december 2016. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 24 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning.
5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
6. En delegerad akt som antas enligt artikel 24 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

*Artikel 30*  
*Skyndsamt förfarande*

1. Delegerade akter som antas enligt denna artikel ska träda i kraft utan dröjsmål och ska tillämpas så länge ingen invändning görs i enlighet med punkt 2. Delgivningen av en delegerad akt till Europaparlamentet och rådet ska innehålla en motivering till varför det skyndsamma förfarandet tillämpas.
2. Såväl Europaparlamentet som rådet får invända mot en delegerad akt i enlighet med det förfarande som avses i artikel 29.6. I ett sådant fall ska kommissionen upphäva akten omedelbart efter det att Europaparlamentet eller rådet har delgett den sitt beslut om att invända.

*Artikel 31*  
*Samordningsgruppen mot tortyr*

1. En samordningsgrupp mot tortyr ska inrättas, med en företrädare för kommissionen som ordförande. Varje medlemsstat ska utse en företrädare till denna grupp.
2. Samordningsgruppen mot tortyr ska undersöka frågor som avser tillämpningen av denna förordning, inbegripet, utan begränsningar, utbyte av information om administrativa metoder och frågor som kan tas upp antingen av ordföranden eller av en företrädare för en medlemsstat.

3. Samordningsgruppen mot tortyr ska, när den anser det nödvändigt, samråda med de exportörer, förmedlare, tillhandahållare av tekniskt bistånd och andra relevanta aktörer som berörs av den här förordningen.
4. Kommissionen ska årligen lägga fram en skriftlig rapport för Europaparlamentet om den verksamhet som bedrivits, de undersökningar som gjorts och de samråd som hållits av samordningsgruppen mot tortyr.

Årsrapporten ska utarbetas med vederbörlig hänsyn till behovet av att inte äventyra fysiska eller juridiska personers affärsintressen. Diskussionerna i samordningsgruppen mot tortyr ska vara konfidentiella.

### *Artikel 32*

#### *Översyn*

1. Senast den 31 juli 2020 och därefter vart femte år ska kommissionen se över genomförandet av denna förordning och för Europaparlamentet och rådet lägga fram en heltäckande rapport om genomförandet med bedömning av genomförandets konsekvenser, vilken kan innehålla ändringsförslag. Översynen ska bedöma behovet av att inkludera unionsmedborgares verksamhet utomlands. Medlemsstaterna ska förse kommissionen med alla relevanta uppgifter som den behöver för att utarbeta denna rapport.

2. Rapporten ska innehålla särskilda avsnitt som behandlar följande:
  - a) Samordningsgruppen mot tortyr och dess verksamhet. Rapporten ska utarbetas med vederbörlig hänsyn till behovet av att inte äventyra fysiska eller juridiska personers affärsintressen. Diskussionerna i gruppen ska vara konfidentiella.
  - b) Information om de åtgärder som medlemsstaterna vidtar i enlighet med artikel 33.1 och som anmäls till kommissionen i enlighet med artikel 33.2.

### *Artikel 33*

#### *Sanktioner*

1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner som ska tillämpas mot överträdelser av denna förordning och ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de genomförs. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.
2. Medlemsstaterna ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om ändringar som påverkar regler om sanktioner som anmäls i enlighet med artikel 17.2 i förordning (EG) nr 1236/2005.

#### *Artikel 34*

##### *Territoriellt tillämpningsområde*

1. Denna förordning ska ha samma territoriella tillämpningsområde som fördragen, med undantag av artiklarna 3.1 första stycket, 4.1 första stycket, 5, 11, 13, 14, 16, 18, 20.1–20.4 och 22, som ska tillämpas på
  - unionens tullområde,
  - de spanska områdena Ceuta och Melilla,
  - det tyska området Helgoland.
2. Med avseende på tillämpningen av denna förordning ska Ceuta, Helgoland och Melilla anses ingå i unionens tullområde.

#### *Artikel 35*

##### *Upphörande*

Förordning (EG) nr 1236/2005 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga XI.



*Artikel 36*  
*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---

## BILAGA I

Förteckning över myndigheter som avses i artiklarna 20 och 23  
samt adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

### A. Myndigheter i medlemsstaterna

#### BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie  
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie  
Dienst Vergunningen  
Vooruitgangstraat 50  
B-1210 Brussel  
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie  
Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale  
Service licences  
Rue du Progrès 50  
B-1210 Bruxelles  
BELGIQUE  
Tfn +32 22776713, +32 22775459  
Fax +32 22775063  
E-post: [frieda.coosemans@economie.fgov.be](mailto:frieda.coosemans@economie.fgov.be)  
[johan.debontridder@economie.fgov.be](mailto:johan.debontridder@economie.fgov.be)

## BULGARIEN

Министерство на икономиката

ул. "Славянска" № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Tfn +359 29407771

Fax +359 29880727

E-post: [exportcontrol@mi.government.bg](mailto:exportcontrol@mi.government.bg)

## TJECKIEN

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Tfn +420 224907638

Fax +420 224214558

E-post: [dual@mpo.cz](mailto:dual@mpo.cz)

## DANMARK

Bilaga III, nr 2 och 3

Justitsministeriet  
Slotsholmsgade 10  
DK-1216 København K  
DANMARK  
Tfn +45 72268400  
Fax +45 33933510  
E-post: jm@jm.dk

Bilaga II och bilaga III, nr 1

Erhvervs- og Vækstministeriet  
Erhvervsstyrelsen  
Eksportkontrol  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø  
DANMARK  
Tfn +45 35291000  
Fax +45 35291001  
E-post: eksportkontrol@erst.dk

## TYSKLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
Frankfurter Straße 29–35  
D-65760 Eschborn  
DEUTSCHLAND  
Tfn +49 61969082217  
Fax +49 61969081800  
E-post: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

## ESTLAND

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

EESTI/ESTONIA

Tfn +372 6377192

Fax +372 6377199

E-post: stratkom@vm.ee

## IRLAND

An tAonad Ceadúnúcháin

An Roinn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta

23 Sráid Chill Dara

Baile Átha Cliath 2

ÉIRE

Tfn +353 16312121

Fax +353 16312562

E-post: exportcontrol@djei.ie

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Tfn +353 16312121

Fax +353 16312562

E-post: exportcontrol@djei.ie

## GREKLAND

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας  
Ερμού και Κορνάρου 1,  
GR-105 63 Αθήνα/Athens  
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks  
General Directorate for International Economic Policy  
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments  
Ermou and Kornarou 1,  
GR-105 63 Athens  
GREECE

Tfn +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Fax +30 2103286094

E-post: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

## SPANIEN

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso  
Secretaría de Estado de Comercio  
Ministerio de Economía y Competitividad  
Paseo de la Castellana 162, planta 7  
E-28046 Madrid  
ESPAÑA  
Tfn +34 913492587  
Fax +34 913492470  
E-post: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

## FRANKRIKE

Ministère des finances et des comptes publics  
Direction générale des douanes et droits indirects  
Bureau E2  
11 Rue des Deux Communes  
F-93558 Montreuil Cedex  
FRANCE  
Tfn +33 157534398  
Fax +33 157534832  
E-post: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

## KROATIEN

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu  
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7–8  
10 000 Zagreb  
REPUBLIKA HRVATSKA  
Tfn +385 16444625 (626)  
Fax +385 16444601

## ITALIEN

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale  
Divisione IV  
Viale Boston 25  
00144 Roma  
ITALIA  
Tfn +39 0659932439  
Fax +39 0659647506  
E-post: polcom4@mise.gov.it

## CYPERN

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών

Ανδρέα Αραούζου 6

CY-1421 Λευκωσία

ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism

Trade Service

Import/Export Licensing Section

6 Andreas Araouzos Street

CY-1421 Nicosia

CYPRUS

Tfn +357 22867100, +357 22867197, +357 22867332

Fax +357 22375443

E-post: [ts@mcit.gov.cy](mailto:ts@mcit.gov.cy), [pevgeniou@mcit.gov.cy](mailto:pevgeniou@mcit.gov.cy)

## LETTLAND

Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3

LV-1395 Rīga

LATVIJA

Tfn +371 67016426

Fax +371 67828121

E-post: [mfa.cha@mfa.gov.lv](mailto:mfa.cha@mfa.gov.lv)



## LITAUEN

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Tfn +370 82719767

Fax +370 52719976

E-post: leidimai.pd@policija.lt

## LUXEMBURG

Ministère de l'Économie

Office des Licences

19–21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Tfn +352 226162

Fax +352 466138

E-post: office.licences@eco.etat.lu

## UNGERN

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37–39

H-1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tfn +36 14585599

Fax +36 14585885

E-post: armstrade@mkeh.gov.hu

## MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Tfn +356 21242270

Fax +356 25690286

## NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 20061

2500 EB Den Haag

NEDERLAND

Tfn +31 703485954, +31 703484652

## ÖSTERRIKE

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft

Abteilung "Außenwirtschaftskontrolle" C2/9

Stubenring 1

A-1011 Wien

ÖSTERREICH

Tfn +43 1711008341

Fax +43 1711008366

E-post: [post.c29@bmwfw.gv.at](mailto:post.c29@bmwfw.gv.at)

## POLEN

Ministerstwo Gospodarki

Departament Handlu i Usług

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

POLSKA/POLAND

Tfn +48 226935553

Fax +48 226934021

E-post: [SekretariatDHU@mg.gov.pl](mailto:SekretariatDHU@mg.gov.pl)

## PORTUGAL

Ministério das Finanças

AT-Autoridade Tributária e Aduaneira

Direcção de Serviços de Licenciamento

Rua da Alfândega, n. 5, r/c

P-1149-006 Lisboa

PORTUGAL

Tfn +351 218813843

Fax +351 218813986

E-post: [dsl@at.gov.pt](mailto:dsl@at.gov.pt)

## RUMĂNIEN

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului  
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale  
Direcția Politici Comerciale  
Calea Victoriei nr. 152  
București, sector 1  
Cod poștal 010096  
ROMÂNIA  
Tfn +40 214010552, +40 214010504, +40 214010507  
Fax +40 214010568, +40 213150454  
E-post: [adrian.berezintu@dce.gov.ro](mailto:adrian.berezintu@dce.gov.ro)

## SLOVENIEN

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo  
Direktorat za notranji trg, Sektor za trgovinsko politiko  
Kotnikova 5  
1000 Ljubljana  
REPUBLIKA SLOVENIJA  
Tfn +386 1 400 3564;  
Fax +386 1 400 3588

Ministry for Economic Development and Technology  
Directorate for Internal Market, Trade Policy Division  
Kotnikova 5  
1000 Ljubljana  
THE REPUBLIC OF SLOVENIA  
Tfn +386 1 400 3564;  
Fax +386 1 400 3588

## SLOVAKIEN

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Tfn +421 248542163

Fax +421 243423915

E-post: lucia.filipkova@economy.gov.sk

## FINLAND

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 Valtioneuvosto

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 Statsrådet

SUOMI/FINLAND

Tfn +358 295480171

Fax +358 916044635

E-post: kirjaamo@intermin.fi

## SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 6803  
SE-113 86 Stockholm  
SVERIGE  
Tfn +46 86904800  
Fax +46 8306759  
E-post: [registrator@kommers.se](mailto:registrator@kommers.se)

## FÖRENADE KUNGARIKET

Import av varor som anges i bilaga II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)  
Import Licensing Branch (ILB)  
E-post: [enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk](mailto:enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk)

Export av varor som anges i bilaga II eller III samt tillhandahållande i den mening som avses i artiklarna 3.1 och 4.1 av tekniskt bistånd som rör de varor som anges i bilaga II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)  
Export Control Organisation  
1 Victoria Street  
London  
SW1H 0ET  
UNITED KINGDOM  
Tfn +44 2072154594  
Fax +44 2072152635  
E-post: [eco.help@bis.gsi.gov.uk](mailto:eco.help@bis.gsi.gov.uk)

B. Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIUM

E-post: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

## BILAGA II

Förteckning över varor som avses i artiklarna 3 och 4

Inledande anmärkning:

”KN-numren” i denna bilaga avser varukoder som specificeras i del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87<sup>1</sup>.

När KN-numret föregås av ”ex” utgör de varor som omfattas av denna förordning endast en del av KN-numrets tillämpningsområde och bestäms då av både beskrivningen i denna bilaga och av tillämpningsområdet för KN-numret.

Anm.:

1. Punkterna 1.3 och 1.4 i avsnitt 1 om varor avsedda för avrättning av människor omfattar inte medicintekniska varor.
2. Syftet med kontrollerna i denna bilaga ska inte omintetgöras genom export av varor som inte är underställda kontroll (inklusive anläggningar) men som innehåller en eller flera beståndsdelar vilka är underställda kontroll, när den eller de beståndsdelar som är underställda kontroll utgör huvudbeståndsdelen av varan och det är möjligt att avlägsna den och använda den för andra ändamål.

Anm.: Vid bedömning huruvida en eller flera beståndsdelar ska betraktas som huvudbeståndsdel ska hänsyn tas till kvantitet, värde, tekniskt kunnande samt andra omständigheter som är av betydelse för att bedöma huruvida en eller flera av de kontrollerade beståndsdelarna är en huvudbeståndsdel av de varor som anskaffas.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).



KN-nummer	Beskrivning
	1. Produkter avsedda för avrättning av människor:
ex44219097 ex82089000	1.1 Galgar, giljotiner och blad till giljotiner
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2 Elektriska stolar för avrättning av människor
ex94060038 ex94060080	1.3 Lufttäta kammare av t.ex. stål och glas avsedda för avrättning av människor genom användning av en dödlig gas eller ett dödligt ämne
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4 System för automatisk injicering av droger som är avsedda för avrättning av människor genom användning av ett dödligt kemiskt ämne
	2. Varor som inte är lämpliga för användning av brottsbekämpande myndigheter i syfte att begränsa människors rörelsefrihet:
ex85437090	2.1 Anordningar för elchocker avsedda att bäras på kroppen, t.ex. bälten, manschetter och handfängsel som är konstruerade för att begränsa människors rörelsefrihet genom användning av elchocker
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2 Tumfängsel, fingerfängsel, tumskravar och fingerskravar Anm.: Denna punkt omfattar fängsel och skruvar, oavsett om de är sågtandade eller inte.

KN-nummer	Beskrivning
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3 Fotfängsel med mellanliggande stång, rörelsebegränsande benvikter, samt kedjor som är avsedda att kedja samman flera människor och som är försedda med sådana fotfängsel eller benvikter  Anm.: 1. Fotfängsel med mellanliggande stång är bojor eller ringar som sitter runt fotlederna, är utrustade med en låsmekanism och sammanbinds av en stel stång, som vanligtvis är tillverkad av metall.  2. Denna punkt omfattar fotfängsel med mellanliggande stång och rörelsebegränsande benvikter som är kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.4 Fängsel som är avsedda att begränsa människors rörelsefrihet och avsedda att fästas i vägg, golv eller tak

KN-nummer	Beskrivning
ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000	2.5 Tvångsstolar: stolar som är försedda med bojor eller andra anordningar för att begränsa en människas rörelsefrihet  Anm.: Denna punkt innebär inte något förbud mot stolar som enbart är försedda med remmar eller bälten.
ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.6 Skivor och bänkar försedda med bojor eller andra anordningar för att begränsa en människas rörelsefrihet  Anm.: Denna punkt innebär inte något förbud mot skivor och bänkar som enbart är försedda med remmar eller bälten.
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.7 Bursängar: sängar med en bur (fyra sidor och ett tak) eller liknande konstruktion som håller en människa instängd, där taket eller en eller flera sidor är försedda med stänger av metall eller annat material, och där buren kan öppnas endast från utsidan
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8 Nätsängar: sängar med en bur (fyra sidor och ett tak) eller liknande konstruktion som håller en människa instängd, där taket eller en eller flera sidor är försedda med nät, och där buren kan öppnas endast från utsidan

KN-nummer	Beskrivning
	3. Bärbara anordningar som inte är lämpliga för användning av brottsbekämpande myndigheter vid upploppskontroll eller självförsvar:
ex93040000	3.1 Batonger eller klubbor, tillverkade av metall eller annat material och försedda med metallpiggas
ex39269097 ex73269098	3.2 Sköldar med metallpiggas
	4. Piskor:
ex66020000	4.1 Piskor med flera snärtar eller läderremmar, t.ex. knutpiska eller niosvansad katt
ex66020000	4.2 Piskor med en eller flera snärtar eller läderremmar, försedda med hullingar, krokar, piggas, metalltråd eller liknande föremål som ökar snärtens eller läderremmens verkan

### **BILAGA III**

Förteckning över de varor som avses i artikel 11

Inledande anmärkning:

KN-numren i denna bilaga avser varukoder som specificeras i del 2 av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87.

När KN-numret föregås av ”ex” utgör de varor som omfattas av denna förordning endast en del av KN-numrets tillämpningsområde och bestäms då av både beskrivningen i denna bilaga och av tillämpningsområdet för KN-numret.

Anm.:

1. Syftet med kontrollerna i denna bilaga får inte omintetgöras genom export av varor som inte är underställda kontroll (inklusive anläggningar) men som innehåller en eller flera beståndsdelar vilka är underställda kontroll, när den eller de beståndsdelar som är underställda kontroll utgör huvudbeståndsdelen av varan och det är möjligt att avlägsna den och använda den för andra ändamål.

Anm.: Vid bedömning huruvida en eller flera beståndsdelar ska betraktas som huvudbeståndsdel ska hänsyn tas till kvantitet, värde, tekniskt kunnande samt andra omständigheter som är av betydelse för att bedöma huruvida en eller flera av de kontrollerade beståndsdelarna är en huvudbeståndsdel av de varor som anskaffas.

2. Kemikalier är i vissa fall förtecknade efter namn och CAS-nummer. Kemikalier med samma strukturformel (inklusive hydrater) omfattas av förteckningen oavsett namn eller CAS-nummer. CAS-nummer anges för att underlätta kontrollen av en särskild kemikalie eller kemisk blandning oavsett nomenklatur. CAS-nummer kan inte användas som enda identifiering eftersom några former av de förtecknade kemikalierna har olika CAS-nummer, och blandningar som innehåller en förtecknad kemikalie kan också ha olika CAS-nummer.

KN-nummer	Beskrivning
	1. Produkter avsedda att begränsa människors rörelsefrihet:
ex73269098	1.1 Bojor och kedjor avsedda att kedja samman flera människor
ex76169990	Anm.:
ex83015000	1. Bojor är rörelsebegränsande anordningar som består av två klovar eller ringar med en mellanliggande kedja eller stång, och är utrustade med en låsmekanism.
ex39269097	
ex42033000	2. Denna punkt omfattar inte sådana benvikter och kedjor som förbjuds i punkt 2.3 i bilaga II.
ex42034000	
ex42050090	3. Denna punkt omfattar inte ”vanliga handfängsel”. Vanliga handfängsel är handfängsel som uppfyller samtliga följande villkor:
ex62171000	– Totallängden, inklusive kedja och mätt från den ena klovens ytterkant till den andra klovens ytterkant, är mellan 150 och 280 mm när båda klovarna är låsta.
ex63079098	– Omkretsen på insidan av varje klove är högst 165 mm när spärren är ansatt vid det sista hacket som når låsmekanismen.
	– Omkretsen på insidan av varje manschett är minst 200 mm när spärren är ansatt vid det första hacket som når låsmekanismen.
	– Klovarna har inte modifierats för att orsaka fysisk smärta eller lidande.

KN-nummer	Beskrivning
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.2 Enskilda klovar eller ringar som är utrustade med en låsmekanism och vars omkrets på insidan överstiger 165 mm när spärren är ansatt vid det sista hacket som når låsmekanismen  Anm.: Denna punkt omfattar halsfängsel och andra enskilda klovar eller ringar som är utrustade med en låsmekanism och kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.
ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990	1.3 Spotthuvor: huvor, inklusive huvor tillverkade av nät, som är försedda med ett munskydd som förhindrar spottning  Anm.: Denna punkt omfattar spotthuvor som är kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.
	2. Vapen och utrustning avsedd för upploppskontroll eller självförsvar:
ex85437090 ex93040000	2.1 Bärbara vapen för elektrisk urladdning som kan rikta en elchock mot en enda person åt gången, inklusive men inte begränsat till elektriska batonger, elektriska sköldar, elchockspistoler och elpilsgevär  Anm.: 1. Denna punkt omfattar inte elektriska bälten och andra anordningar som omfattas av punkt 2.1 i bilaga II. 2. Denna punkt omfattar inte individuell utrustning för elchocker när den medföljer den person som ska använda den för sitt eget personliga skydd.

KN-nummer	Beskrivning
ex85439000 ex93059900	2.2 Satsen som innehåller alla väsentliga komponenter för sammansättning av bärbara vapen för elektrisk urladdning som omfattas av punkt 2.1  Anm.: Följande varor anses vara väsentliga komponenter: – Den enhet som avger en elchock. – Kontakten, även om den ingår i en fjärrkontroll. – Elektrodena eller, i tillämpliga fall, de ledningar genom vilka elchocken utdelas.
ex85437090 ex93040000	2.3 Fasta eller monterbara vapen för elektrisk urladdning som täcker ett större område och kan rikta elchocker mot flera personer



KN-nummer	Beskrivning
	3. Vapen och utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande ämnen vid upploppskontroll eller självförsvar samt besläktade ämnen:
ex84242000 ex84248900 ex93040000	3.1 Bärbara vapen och utrustning som antingen utdelar en dos av ett oskadliggörande eller irriterande kemiskt ämne riktat mot en enskild person eller sprider en dos av ett sådant ämne som påverkar ett begränsat område, t.ex. i form av en dimma eller ett moln.  Anm.: 1. Denna punkt omfattar inte utrustning som omfattas av punkt ML7 e i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning <sup>1</sup> . 2. Denna punkt omfattar inte individuell bärbar utrustning, även om den innehåller ett kemiskt ämne, när den medföljer den person som ska använda den för sitt eget personliga skydd. 3. Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upploppskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.
ex29242998	3.2 N-vanillinylpelargonamid (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)
ex33019030	3.3 Oljeharts av spansk peppar (oleoresin capsicum) (OC) (CAS 8023-77-6)

<sup>1</sup> Senaste version antogs av rådet den 26 februari 2018 (EUT C 98, 15.3.2018, s. 1).

KN-nummer	Beskrivning
ex29242998	3.4 Blandningar som innehåller minst 0,3 viktprocent PAVA eller OC och ett
ex29399900	lösningsmedel (t.ex. etanol, 1-propanol eller hexan) och som i sig själva
ex33019030	skulle kunna användas som oskadliggörande eller irriterande agens, särskilt i
ex33021090	aerosoler och i vätskeform, eller som skulle kunna användas för tillverkning
ex33021090	av oskadliggörande eller irriterande agens
ex33029010	Anm.:
ex33029090	1. Denna punkt omfattar inte såser och preparat för tillredning av såser, soppor
ex38249097	och preparat för tillredning av soppor, samt blandningar för smaksättning och
	kryddning, förutsatt att PAVA eller OC inte är det enda ingående smakämnet.
	2. Denna punkt omfattar inte läkemedel för vilka ett godkännande för
	försäljning har beviljats i enlighet med unionsrätten <sup>1</sup> .

<sup>1</sup> Se särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, 30.4.2004, s. 1) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 67).

KN-nummer	Beskrivning
ex84242000 ex84248900	<p>3.5 Fast utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen, som kan fästas på en vägg eller i ett tak inuti en byggnad, som omfattar en behållare med irriterande eller oskadliggörande kemiska agens och som aktiveras med hjälp av fjärrkontroll</p> <p>Anm.:</p> <p>Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upploppskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.</p>
ex84242000 ex84248900 ex93040000	<p>3.6 Fast eller monterbar utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande kemiska agens som täcker ett större område och inte är avsedd att fästas på en vägg eller i ett tak inuti en byggnad</p> <p>Anm.:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Denna punkt omfattar inte utrustning som omfattas av punkt ML7 e i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.</li> <li>2. Denna punkt omfattar även vattenkanoner.</li> <li>3. Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upploppskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.</li> </ol>

## BILAGA IV

Varor som kan användas till dödsstraff  
som avses i artikel 16

KN-nummer	Beskrivning
	1. Produkter som kan användas för avrättning av människor genom dödlig injektion:
	1.1 Kort- och medellångverkande barbituratbaserade anestetika inklusive, men inte begränsat till:
ex29335390 [a-f] ex29335995 [g och h]	a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) b) natriumsalt av amobarbital (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) d) natriumsalt av pentobarbital (CAS 57-33-0) e) sekobarbital (CAS RN 76-73-3) f) natriumsalt av sekobarbital (CAS RN 309-43-3) g) tiopental (CAS RN 76-75-5) h) natriumsalt av tiopental (CAS RN 71-73-8), också känt som tiopentalnatrium
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Anm.: Denna punkt omfattar också produkter som innehåller något av de anestetika som förtecknas under kort- eller medellångverkande barbituratbaserade anestetika.

## **BILAGA V**

Unionens generella exporttillstånd EU GEA ...<sup>+</sup>

Del 1

Varor

Detta generella exporttillstånd omfattar varor som anges i bilaga IV till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/...<sup>1++</sup>.

Det omfattar också tillhandahållanden av tekniskt bistånd till slutanvändaren i den omfattning detta bistånd erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av sådana varor som får exporteras, om biståndet tillhandahålls av exportören.

Del 2

Bestämmelseorter/bestämmelseländer

Exporttillstånd enligt förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup> krävs inte för leveranser till ett land eller territorium som ingår i unionens tullområde, som med avseende på tillämpningen av den här förordningen omfattar Ceuta, Helgoland och Melilla (artikel 34.2).

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/... av den ... om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L ..., ..., s. ...).

<sup>++</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning och komplettera fotnoten.

Detta generella exporttillstånd är giltigt inom hela unionen för export till följande bestämmelseorter/bestämmelseländer:

Danska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Färöarna
- Grönland

Franska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Franska Polynesien
- De franska sydliga och antarktiska områdena
- Nya Kaledonien och tillhörande områden
- Saint Barthélemy
- Saint-Pierre och Miquelon
- Wallis och Futuna

Nederländska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Aruba
- Bonaire

- Curaçao
- Saba
- Sint Eustatius
- Sint-Maarten

Relevanta brittiska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Anguilla
- Bermuda
- Falklandsöarna
- Gibraltar
- Montserrat
- Sankt Helena och tillhörande områden
- Sydgeorgien och Sydsandwichöarna
- Turks- och Caicosöarna

Albanien

Andorra

Argentina

Australien

Benin

Bolivia

Bosnien och Hercegovina

Colombia

Costa Rica

Djibouti

Dominikanska Republiken

Ecuador

f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

Filippinerna

Gabon

Georgien

Guinea-Bissau

Honduras



Island

Kanada

Kap Verde

Kirgizistan

Liberia

Liechtenstein

Mexiko

Moldavien

Mongoliet

Montenegro

Moçambique

Namibia

Nepal

Nya Zeeland

Nicaragua

Norge

Panama

Paraguay

Rwanda

San Marino

São Tomé och Príncipe

Serbien

Seychellerna

Sydafrika

Schweiz (inklusive Büsingen och Campione d'Italia)

Togo

Turkiet

Turkmenistan

Ukraina

Uruguay

Uzbekistan

Venezuela

Östtimor

### Del 3

#### Villkor och krav för användningen av detta generella exporttillstånd

1. Detta generella exporttillstånd får inte användas om
  - a) exportören har förbjudits att använda detta generella exporttillstånd i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup>,
  - b) de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där exportören är bosatt eller etablerad har informerat exportören om att varorna i fråga, i sin helhet eller delvis, är eller kan tänkas vara avsedda för återexport till tredjeland eller för att användas till dödsstraff i ett tredjeland,
  - c) exportören vet eller har rimliga skäl att anta att varorna i fråga, i sin helhet eller delvis, är avsedda antingen för återexport till tredjeland eller för att användas till dödsstraff i ett tredjeland,

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

- d) de berörda varorna exporteras till en tullfri zon eller ett frilager på en bestämmelseort som omfattas av detta generella exporttillstånd,
- e) exportören är tillverkaren av de berörda läkemedlen och inte har ingått ett rättsligt bindande avtal med distributören som förelägger distributören att se till att alla leveranser och överföringar omfattas av ett rättsligt bindande avtal som kräver, helst med avskräckande avtalsenliga påföljder, att kunden
  - i) inte använder någon av de varor som mottagits från distributören till dödsstraff,
  - ii) inte levererar eller överför någon av dessa varor till en tredje part, om kunden vet eller har rimliga skäl att anta att varorna är avsedda att användas till dödsstraff, och
  - iii) ålägger den tredje part till vilken kunden kan leverera eller överföra någon av dessa varor samma krav,
- f) exportören inte är tillverkaren av de berörda läkemedlen och inte har fått en undertecknad slutanvändarförklaring från slutanvändaren i bestämmelselandet,

- g) exportören av läkemedel inte har ingått ett rättsligt bindande avtal med distributören eller slutanvändare som kräver, helst med avskräckande avtalsenliga påföljder, att distributören eller, om avtalet ingicks av slutanvändaren, slutanvändaren ska inhämta ett förhandsgodkännande från exportören för
- i) överlåtelse eller leverans av någon del av transporten till en brottsbekämpande myndighet i ett land eller territorium som inte har avskaffat dödsstraffet,
  - ii) överlåtelse eller leverans av någon del av transporten till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som upphandlar relevanta varor för eller tillhandahåller tjänster som inbegriper användning av sådana varor till en sådan brottsbekämpande myndighet, och
  - iii) återexport eller överföring av någon del av leveransen till ett land eller territorium som inte har avskaffat dödsstraffet, eller
- h) exportören av andra varor än läkemedel inte har ingått ett sådant rättsligt bindande avtal som avses i led g med slutanvändaren.

2. Exportörer som använder detta generella exporttillstånd EU GEA ...<sup>+</sup> ska underrätta de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är bosatta eller etablerade om sin första användning av detta generella exporttillstånd senast 30 dagar efter den dag då den första exporten ägde rum.

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

Exportörerna ska också rapportera i tulldeklarationen att de använder detta generella exporttillstånd EU GEA ...<sup>+</sup> genom att i fält 44 ange relevant kod från Taric-databasen.

3. Medlemsstaterna ska fastställa rapporteringskraven i samband med användningen av detta generella exporttillstånd samt de ytterligare upplysningar som den medlemsstat från vilken exporten sker kan kräva om de produkter som exporteras enligt detta generella exporttillstånd.

En medlemsstat kan kräva att en exportör som är bosatt eller etablerad i den medlemsstaten registrerar sig före den första användningen av detta generella exporttillstånd. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20.1 i förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup> ska registreringen vara automatisk och erkännas av de behöriga myndigheterna till exportören utan dröjsmål, och under alla omständigheter inom tio arbetsdagar från mottagandet.

---

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

## **BILAGA VI**

Förteckning över medlemsstaters territorier  
som avses i artikel 11.2

### DANMARK

- Grönland

### FRANKRIKE

- Nya Kaledonien och tillhörande områden
- Franska Polynesien
- De franska sydliga och antarktiska områdena
- Wallis- och Futunaöarna
- Saint-Pierre-et-Miquelon

### TYSKLAND

- Büsingen
-

## **BILAGA VII**

Formulär för export- eller importtillstånd  
som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.



Europeiska Unionen

10. TILLSTÅND EXPORT/IMPORT TORTYTRUSTNING	1. Sökande (fullständigt namn, adress och tullnummer) Typ: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		TILLSTÅND FÖR EXPORT ELLER IMPORT AV VAROR SOM KAN AN- VÄNDAS FÖR TORTYR (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)	
	2. Mottagare (fullständigt namn och adress)		3. Tillstandsnummer <input type="checkbox"/> Export <input type="checkbox"/> Import	
			4. Förfallodag <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
	5. Ombud/representant (om annan än sökanden)		6. Land där varorna finns                      Kod	
			7. Bestämmelseland                      Kod	
9. Slut användare (fullständigt namn och adress)		Utfärdande myndighet		
10. Varubeskrivning		11. Varu- nr 1	12. KN-num- mer	13. Kvantitet
14. Särskilda krav och villkor				
10. Varubeskrivning		11. Varu- nr 2	12. KN-num- mer	13. Kvantitet
14. Särskilda krav och villkor				
10. Varubeskrivning		11. Varu- nr 3	12. KN-num- mer	13. Kvantitet
14. Särskilda krav och villkor				
15. Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i detta, har beviljat tillstånd för [export] [import] (stryk det som inte är tillämpligt) av de varor som beskrivs i fält 10.				
16. Antal bilagor				
Utfärdat i (ort, datum)				
Namn (maskinskrivet eller med versaler)				
(Underskrift)		(Utfärdande myndighets stämpel)		

Anm.: I kolumn 17 skall i fält 1 anges den återstående kvantiteten och i fält 2 den mängd som dras av vid detta tillfälle.

3. Tillståndsnr

11. Varunr	17. Nettomängd/nettovärde (nettovikt eller annan specificerad enhet)	18. Tulldokument (typ och nummer) och datum för avdraget	19. Medlemsstat, namn och underskrift, avdragande myndighets stämpel
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

+

+ EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning överallt där man hänvisar till förordning (EG) nr 1236/2005: fältet till höger om fält 1, och fält 15.

## Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för export eller import av varor som kan användas för tortyr (förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup>)”.

Detta formulär för tillstånd ska användas för att utfärda tillstånd för export eller import av varor i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/...<sup>1++</sup>. Det bör inte användas för att ge tillstånd till tillhandahållande av tekniskt stöd.

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup> och som anges i förteckningen i bilaga I till den förordningen.

Tillstånd ska utfärdas på detta ensidiga formulär, som bör vara tryckt på båda sidor. Den behöriga tullmyndigheten ska dra av den exporterade kvantiteten från den totala tillgängliga kvantiteten. Den måste säkerställa att de olika varorna som är föremål för tillstånd tydligt separeras för detta ändamål.

När medlemsstaternas nationella förfaranden kräver ytterligare kopior av formuläret (till exempel för ansökningsen) kan detta tillståndsförmulär inbegripas i en uppsättning formulär som innehåller nödvändiga kopior enligt tillämpliga nationella regler. I fältet ovanför fält 3 för varje exemplar och i marginalen på vänster sida ska det tydligt anges för vilket ändamål (t.ex. ansökan, kopia för sökanden) de relevanta kopiorna är avsedda. Endast ett exemplar ska utgöra det tillståndsförmulär som finns i bilaga VII till förordning (EU) 2018/...<sup>+</sup>.

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/... av den ... om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L ..., ..., s. ...).

<sup>++</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning och komplettera fotnoten.

Fält 1	Sökande:	Ange sökandens namn och fullständiga adress. Sökandens tullnummer kan också anges (frivilligt i de flesta fall). Typen av sökande bör anges (frivilligt) i relevant fält, med angivande av siffrorna 1, 2 eller 4 med hänvisning till de punkter som anges i definitionen i artikel 2 i i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .
Fält 3	Tillståndsnummer:	Fyll i numret och kryssa antingen i fältet för export eller för import. Se artikel 2 d och e och artikel 34 i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> för definitioner av begreppen ”export” och ”import”.
Fält 4	Förfallodag:	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror).
Fält 5	Ombud/representant:	Ange namn på en vederbörligen bemyndigad representant eller ett vederbörligen bemyndigat (tull)ombud som agerar på sökandens vägnar, om ansökningen inte lämnas in av sökanden. Se också artikel 18 i förordning (EU) nr 952/2013.
Fält 6	Land där varorna finns:	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 <sup>1</sup> . Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 <sup>2</sup> .

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

<sup>2</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

Fält 7	Bestämmelseland:	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 10	Varubeskrivning:	Tänk på att inbegripa uppgifter om de berörda varornas förpackning. Observera att varornas värde också kan anges i fält 10.  Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 10, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange numret på bilagorna i fält 16.  Detta formulär är utformat för att användas för upp till tre olika typer av varor (se bilagorna II och III till förordning (EU) ... <sup>+</sup> ). Om det är nödvändigt att ge tillstånd för export eller import av fler än tre typer av varor, bevilja två tillstånd.
Fält 11	Varunr:	Detta fält behöver endast fyllas i på baksidan av formuläret. Kontrollera att varunumret motsvarar det tryckta varunummer i fält 11 som finns vid sidan av beskrivningen av den relevanta varan.
Fält 14	Särskilda krav och villkor:	Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 14, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange numret på bilagorna i fält 16.
Fält 16	Antal bilagor:	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 10 och 14).

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

## **BILAGA VIII**

Formulär för tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster  
som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.

1	1	Ansökande förmedlare (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/>	<b>TILLSTÅND FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV FÖRMEDLINGSTJÄNSTER SOM AVSER VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL TORTYR ELLER DODSSTRAFF (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)</b>			
	2	Fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som exporterar varorna från det relevanta tredje landet till bestämmelsestredjelandet (fullständigt namn och adress)				3
	5	Mottagare i bestämmelsestredjelandet (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/> Slut användare <input type="checkbox"/> Distributör <input type="checkbox"/> Annat	4	Förfelldag		
	8	Slut användare eller distributör i bestämmelsestredjelandet (fullständigt namn och adress) om annan än mottagaren <input type="checkbox"/> Slut användare <input type="checkbox"/> Distributör	6	Tredje land där varorna finns	Landskod	
		7	Bestämmelsestredje land	Landskod		
1	10	Medverkande tredje part (t.ex. agent)	Utfärdande myndighet			
	11	Slut användning (där så är lämpligt)	12			
	13	Varubeskrivning	14	Varunr <b>1</b>	15	HS-nummer
					16	Kvartitet
					17	Valuta och värde
	13	Varubeskrivning	14	Varunr <b>2</b>	15	HS-nummer
					16	Kvartitet
					17	Valuta och värde
	13	Varubeskrivning	14	Varunr <b>3</b>	15	HS-nummer
					16	Kvartitet
					17	Valuta och värde
	18	Särskilda krav och villkor				
	19	Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i formuläret, har beviljat tillstånd för förmedlingstjänster som avser de varor som beskrivs i fält 13.				
	20	Antal bilagor				
		Utfärdat i (ort, datum)				
		Namn (maskinskrivet eller med versaler)				
		Underskrift:				(Utfärdande myndighets stämpel)

Europeiska Unionen

<i>Rapport om användningen av tillåtna kvantiteter</i>		TILLSTÅND FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV FÖRMEDLINGSTJÄNSTER SOM AVSER VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL TORTYR ELLER DÖDSSTRAFF (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)	
Obs.: I kolumn 21 anges den kvantitet som fortfarande återstår i del 1 och den kvantitet som dras av vid detta tillfälle i del 2		3 Tillståndnummer	
14 Varunr	21 Nettokvantitet (nettovikt eller annan enhet) med angivande av enhet	22 Datum för avdrag	23 Referensdokument (stat, typ, nummer)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

+

+ EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning överallt där man hänvisar till förordning (EG) nr 1236/2005: fältet till höger om fält 1, fältet till vänster om fält 1 (vertikal text), fält 19, fältet till höger om fältet ”Rapport om användningen av tillåtna kvantiteter”.



## Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser varor som kan användas för dödsstraff eller tortyr (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/...<sup>1+</sup>)”.

Detta formulär för tillstånd ska användas för att utfärda tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster i enlighet med förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup>.

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup>. Det är en myndighet som är upptagen i förteckningen över behöriga myndigheter i bilaga I till den förordningen.

Fält 1	Ansökande förmedlare	Ange den ansökande förmedlarens namn och fullständiga adress. Förmedlare definieras i artikel 2 l i förordning (EU) 2018/... <sup>++</sup> .
Fält 3	Tillståndsnummer	Ange numret och kryssa för den ruta som anger om tillståndet är individuellt eller globalt (se artikel 2 p och q i förordning (EU) 2018/... <sup>++</sup> .

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/... av den ... om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L ..., ..., s. ...).

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning och komplettera fotnoten.

<sup>++</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

Fält 4	Sista giltighetsdag	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror). Giltighetstiden för ett individuellt tillstånd är mellan tre och tolv månader, och för ett globalt tillstånd mellan ett och tre år. När giltighetstiden går ut kan en förlängning vid behov begäras.
Fält 5	Mottagare	Ange namn, adress och huruvida mottagaren i det tredjeland som är bestämmelse-land är slutanvändare, distributör som avses i artikel 2 r i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> eller en part som har en annan roll i transaktionen.  Om mottagaren är en distributör som också använder en del av leveransen i ett särskilt slutanvändningssyfte, kryssa för både ”Distributör” och ”Slutanvändare” och ange slutanvändningen i fält 11.
Fält 6	Tredjeland där varorna finns	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 <sup>1</sup> . Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 <sup>2</sup> .

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

<sup>2</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

Fält 7	Tredjeland som är bestämmelse-land	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 9	Utfärdande medlemsstat	Ange på respektive rad såväl den berörda medlemsstaten som relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 11	Slutanvändning	Ge en detaljerad beskrivning av hur varorna kommer att användas, och ange också huruvida slutanvändaren är en brottsbekämpande myndighet enligt definitionen i artikel 2 c i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> eller en tillhandahållare av utbildning i användningen av de förmedlade varorna.  Lämna fältet tomt om förmedlingstjänsterna tillhandahålls en distributör, om inte distributören själv använder del av leveransen i ett särskilt slutanvändningssyfte.
Fält 12	Varornas exakta belägenhet i det tredjeland som de ska exporteras ifrån	Ange var varorna finns i det tredjeland från vilket de kommer att tillhandahållas den person eller enhet eller det organ som anges i fält 2. Platsen ska vara en adress i det land som anges i fält 6 eller liknande information som beskriver var varorna finns. Obs! Det är inte tillåtet att ange ett postboxnummer eller en liknande postadress.

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

Fält 13	Beskrivning av varan	Beskrivningen av varorna bör innehålla en hänvisning till en specifik vara i bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> . Tänk på att inbegripa uppgifter om de berörda varornas förpackning.  Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 13, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange antalet bilagor i fält 20.
Fält 14	Varunummer	Detta fält behöver endast fyllas i på baksidan av formuläret. Kontrollera att varunumret motsvarar det tryckta varunummer i fält 14 som finns bredvid beskrivningen av den relevanta varan på framsidan.
Fält 15	HS-nummer	HS-numret är en tullkod som tilldelas varorna i Harmoniserade systemet. Om koden från EU:s kombinerade nomenklatur är känd kan den koden användas i stället. Se kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 <sup>1</sup> för den gällande versionen av den kombinerade nomenklaturen.
Fält 17	Valuta och värde	Ange valuta och värde genom att ange det pris som ska betalas (utan att konvertera det). Om det priset inte är känt bör ett beräknat värde anges, och föregås av förkortningen BV. Valutan ska anges i den alfabetiska koden enligt ISO 4217:2015.
Fält 18	Särskilda krav och villkor	Fält 18 gäller vara 1, 2 eller 3 (ange vilken) som beskrivs i de ovanstående fälten 14–16. Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 18, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange antalet bilagor i fält 20.
Fält 20	Antal bilagor	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 13 och 18).

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

<sup>1</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 294, 28.10.2016, s. 1).

## **BILAGA IX**

Formulär för tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd  
som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.

Europeiska Unionen

Tillstånd för tekniskt bistånd (förordning nr 1236/2005)	1	Ansökande tillhandahållare av tekniskt bistånd (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/>	<b>TILLSTÅND FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV TEKNISKT BISTÅND SOM RÖR VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL TORTYR ELLER DÖDSSTRAFF (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)</b>
	2	Fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som ska tillhandahållas det tekniska biståndet (fullständigt namn och adress)	3 Tillstandsnummer På grundval av artikel <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d
			4 Förfallodag
	5	Den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2 <input type="checkbox"/> Ett museum <input type="checkbox"/> Ett brottsforebyggande organ <input type="checkbox"/> En institution som tillhandahåller utbildning <input type="checkbox"/> En tillhandahållare av reparationstjänster, underhåll eller andra tekniska tjänster som avser de varor som det tekniska biståndet avser <input type="checkbox"/> En tillverkare av de varor som det tekniska biståndet avser <input type="checkbox"/> Inget av det ovanstående. Ange den verksamhet som bedrivs av den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2.	6 Tredjeland eller medlemsstat som ska tillhandahållas det tekniska biståndet (landsnamn och landskod)
			7 Detta tillstånd gäller för <input type="checkbox"/> Ett enda tillhandahållande av tekniskt bistånd <input type="checkbox"/> Tekniskt bistånd som tillhandahålls under en tidsperiod. Ange denna tidsperiod.
			8 Medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är bosatt eller etablerad  Om det inte finns någon sådan medlemsstat, den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är medborgare eller inrättad juridisk person, enhet eller organ
	1		
	9	Beskrivning av typen av varor som det tekniska biståndet avser	<b>Utfärdande myndighet</b>
	10	Beskrivning av det tekniska bistånd för vilket tillstånd beviljas	
	11	Om den person eller enhet eller det organ som anges i fält 2 är en person eller enhet eller ett organ i ett tredjeland kommer det tekniska biståndet att tillhandahållas <input type="checkbox"/> från EU till det tredjelandet <input type="checkbox"/> av personal i det tredjelandet <input type="checkbox"/> från ett annat tredjeland (ange vilket)	
12	Beskrivning av all utbildning i användningen av de varor som det tekniska biståndet avser, som ska tillhandahållas den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2	13 Utbildningen i användningen av de varor som anges i fält 9 ska tillhandahållas: <input type="checkbox"/> Den tillhandahållare av tekniskt bistånd som anges i fält 1 <input type="checkbox"/> En tredje part som agerar för eller tillsammans med tillhandahållaren av tekniskt bistånd (fullständigt namn och adress)	
14	Särskilda krav och villkor		
15	Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i formuläret, har beviljat tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör de varor som beskrivs i fält 9.		
16	Antal bilagor		
	Utfärdat i (ort, datum)		
	Namn (maskinskrivet eller med versaler)		
	Underskrift:	(Utfärdande myndighets stempel)	

+ EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning överallt där man hänvisar till förordning (EG) nr 1236/2005: fältet till höger om fält 1, fältet till vänster om fält 1 (vertikal text), fält 15.

## Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör varor som kan användas för dödsstraff eller tortyr (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/...<sup>1+</sup>)”.

Detta formulär för tillstånd ska användas för att bevilja tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd i enlighet med förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup>. Om det tekniska biståndet utgör en del av en export för vilken tillstånd har beviljats genom eller i enlighet med förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup> ska detta formulär inte användas, utom i följande fall:

- det tekniska biståndet avser varor som anges i bilaga II till förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup> (se artikel 3.2), eller
- det tekniska bistånd som rör varor som anges i bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup> omfattar mer än vad som erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av de exporterade varorna (se artikel 21.2 och, för varor som anges i bilaga IV, del 1 av Unionens generella exporttillstånd EU GEA ...<sup>++</sup> i bilaga V till förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup>).

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) 2018/...<sup>++</sup>. Det är en myndighet som är upptagen i förteckningen över behöriga myndigheter i bilaga I till den förordningen.

Tillstånd ska utfärdas på detta ensidiga formulär, vid behov med bilagor.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] av den [...] om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L [...], [...], s. [...]).

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning och komplettera fotnoten.

<sup>++</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning

Fält 1	Ansökande tillhandahållare av tekniskt bistånd	Ange sökandens namn och fullständiga adress. Tillhandahållare av tekniskt bistånd definieras i artikel 2 m i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .  Om det tekniska biståndet utgör del av en export som har beviljats tillstånd ska också sökandens tullnummer om möjligt anges, samt numret på det tillhörande exporttillståndet i fält 14.
Fält 3	Tillståndsnummer	Ange numret och kryssa för den ruta som anger den artikel i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> som tillståndet grundas på.
Fält 4	Sista giltighetsdag	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror). Giltighetstiden för ett tillstånd är tre till tolv månader. När giltighetstiden går ut kan en förlängning vid behov begäras.
Fält 5	Den verksamhet som bedrivs av den fysiska eller juridiska person eller enhet eller det organ som nämns i fält 2	Ange huvudsaklig verksamhet för den person eller enhet eller det organ som ska tillhandahållas det tekniska biståndet. Termen brottsförebyggande myndighet definieras i artikel 2 c i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .  Om den huvudsakliga verksamheten inte finns med i listan, kryssa för ”Inget av ovanstående” och beskriv den huvudsakliga verksamheten med vanliga ord (t.ex. grossist, detaljhandlare, sjukhus).

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.



Fält 6	Tredjeland eller medlemsstat som ska tillhandahållas det tekniska biståndet	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 <sup>1</sup> . Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 <sup>2</sup> .  Obs! I fält 6 ska en medlemsstat anges endast om tillståndet är grundat på artikel 4 i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .
Fält 7	Typ av tillstånd	Ange om tillhandahållandet av tekniskt bistånd ska ske under en tidsbegränsad period och, om så är fallet, ange i dagar, veckor eller månader den period under vilken tillhandahållaren av tekniskt bistånd ska ge råd, stöd eller utbildning. Ett enda tillhandahållande av tekniskt bistånd avser en specifik begäran om råd eller stöd eller en specifik utbildning (även om det avser en kurs som pågår i flera dagar).
Fält 8	Utfärdande medlemsstat	Ange på respektive rad såväl den berörda medlemsstaten som relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 9	Beskrivning av typen av varor som det tekniska biståndet avser	Beskriv vilken typ av varor som det tekniska biståndet avser. Beskrivningen av varorna bör innehålla en hänvisning till en specifik vara i bilaga II, bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

<sup>2</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

Fält 10	Beskrivning av det tekniska bistånd för vilket tillstånd har beviljats.	Beskriv det tekniska biståndet klart och tydligt. Ange en hänvisning till datum för och nummer på ett avtal som har ingåtts av tillhandahållaren av tekniskt bistånd eller bifoga ett sådant avtal, om så är lämpligt.
Fält 11	Metod för tillhandahållande	Fält 11 ska inte fyllas i om tillståndet är grundat på artikel 4 i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> .  Om det tekniska biståndet tillhandahålls från ett annat tredjeland än det tredjeland där mottagaren är bosatt eller etablerad, ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 12	Beskrivning av utbildning i användningen av varor som det tekniska biståndet avser	Ange huruvida det tekniska stöd eller den tekniska tjänst som omfattas av definitionen av tekniskt bistånd i artikel 2 f i förordning (EU) 2018/... <sup>+</sup> åtföljs av utbildning för dem som ska använda varorna. Ange vilken typ av användare som kommer att få sådan utbildning, och ange utbildningsprogrammets mål och innehåll.
Fält 14	Särskilda krav och villkor	Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 14, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange antalet bilagor i fält 16.
Fält 16	Antal bilagor	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 10 och 14).

---

<sup>+</sup> EUT: Vänligen inför EUT-nummer för denna förordning.

## **BILAGA X**

Upphävд förordning och en förteckning över ändringar av denna

Rådets förordning (EG) nr 1236/2005  
(EUT L 200, 30.7.2005, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 1377/2006  
(EUT L 255, 19.9.2006, s. 3)

Rådets förordning (EG) nr 1791/2006  
(EUT L 363, 20.12.2006, s. 1)

Endast trettonde strecksatsen i artikel 1.1 vad gäller förordning (EG) nr 1236/2005 och punkt 13.5 i bilagan

Kommissionens förordning (EG) nr 675/2008  
(EUT L 189, 17.7.2008, s. 14)

Kommissionens förordning (EU) nr 1226/2010  
(EUT L 336, 21.12.2010, s. 13)

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1352/2011  
(EUT L 338, 21.12.2011, s. 31)

Rådets förordning (EU) nr 517/2013  
(EUT L 158, 10.6.2013, s. 1)

Endast fjärde strecksatsen i artikel 1.1 n och punkt 16.4 i bilagan

Kommissionens förordning (EU) nr 585/2013  
(EUT L 169, 21.6.2013, s. 46)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr  
37/2014  
(EUT L 18, 21.1.2014, s. 1)

Endast punkt 12 i bilagan

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr  
775/2014  
(EUT L 210, 17.7.2014, s. 1)

Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/1113  
(EUT L 182, 10.7.2015, s. 10)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)  
2016/2134  
(EUT L 338, 13.12.2016, s. 1)

Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/181  
(EUT L 40, 13.2.2018, s. 1)

---

## BILAGA XI

### Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1236/2005	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 4a	Artikel 5
Artikel 4b	Artikel 6
Artikel 4c	Artikel 7
Artikel 4d	Artikel 8
Artikel 4e	Artikel 9
Artikel 4f	Artikel 10
Artikel 5	Artikel 11
Artikel 6.1	Artikel 12.1
Artikel 6.2, första stycket	Artikel 12.2, första stycket
Artikel 6.2, andra stycket, inledningsfrasen	Artikel 12.2, andra stycket, inledningsfrasen
Artikel 6.2, andra stycket, första strecksatsen	Artikel 12.2, andra stycket, led a
Artikel 6.2, andra stycket, andra strecksatsen	Artikel 12.2, andra stycket, led b
Artikel 6.2, tredje stycket	Artikel 12.2, tredje stycket
Artikel 6.3, inledningsfrasen	Artikel 12.3, första stycket
Artikel 6.3, punkt 3.1	Artikel 12.3, andra stycket
Artikel 6.3, punkt 3.2	Artikel 12.3, tredje stycket
Artikel 6a	Artikel 13

Förordning (EG) nr 1236/2005	Denna förordning
Artikel 7	Artikel 14
Artikel 7a	Artikel 15
Artikel 7b	Artikel 16
Artikel 7c.1	Artikel 17.1
Artikel 7c.2	Artikel 17.2
Artikel 7c.3, inledningsfrasen	Artikel 17.3, första stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.1	Artikel 17.3, andra stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.2	Artikel 17.3, tredje stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.3	Artikel 17.3, fjärde stycket
Artikel 7c.4	Artikel 17.4
Artikel 7d	Artikel 18
Artikel 7e	Artikel 19
Artikel 8	Artikel 20
Artikel 9	Artikel 21
Artikel 10	Artikel 22
Artikel 11	Artikel 23
Artikel 12	Artikel 24
Artikel 12a	Artikel 25
Artikel 13.1, 13.2 och 13.3	Artikel 26.1, 26.2 och 26.3
Artikel 13.3a	Artikel 26.4
Artikel 13.4	Artikel 26.5
Artikel 13.5	Artikel 26.6
Artikel 13a	Artikel 27
Artikel 14	Artikel 28

Förordning (EG) nr 1236/2005	Denna förordning
Artikel 15a	Artikel 29
Artikel 15b	Artikel 30
Artikel 15c	Artikel 31
Artikel 15d	Artikel 32
Artikel 17	Artikel 33
Artikel 18	Artikel 34
–	Artikel 35
Artikel 19	Artikel 36
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga III	Bilaga III
Bilaga IIIa	Bilaga IV
Bilaga IIIb	Bilaga V
Bilaga IV	Bilaga VI
Bilaga V	Bilaga VII
Bilaga VI	Bilaga VIII
Bilaga VII	Bilaga IX
–	Bilaga X
–	Bilaga XI